

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2024.05.06 出刊 每週一發行

VOL. 804

## 重振觀光再出花!

將永續融入花蓮日常

4大獎勵方案吸引全球旅客到訪

觀光獎勵方案記者會  
Tour Reward Program Press Conference



## 觀光獎勵方案4支箭 花蓮榮景再現

# 讓世界看見花蓮！花蓮縣政府積極強化觀 自然人文風光享譽國際 加強海外推廣共創永



歷經4/3的地震重創，以觀光為重要產業的花蓮受到劇烈影響，然災後花蓮縣政府積極展開應急措施，並針對觀光重振採取行動。透過加強宣傳、舉辦活動、提供優惠，吸引遊客回歸，並加強景點管理和維護，確保遊客安全，在努力振興地方經濟的同時也展現花蓮強大韌性。

◀ (左起) KKday總監鄭棋藏、Agoda台灣區總經理齊彥喆、台灣旅遊交流協會執行委員會主任委員賴瑟珍、花蓮縣縣長徐榛蔚、國民黨立法院黨團總召集人傅崐萁、花蓮縣政府縣政顧問唐玉書。

為吸引更多境內外自由行旅客與旅行團至花蓮旅遊，以帶動地方經濟、加速震後復甦，花蓮縣政府於5/3假台北福華大飯店舉行「2024永續遊花蓮－國內外4大旅遊市場獎勵方案」記者會，公佈針對旅客推出的「花蓮觀光振興4支箭」。

獎勵方案提供相當豐富獎勵回饋與抽獎活動，舉凡台灣自由行旅客到花蓮住宿，就有機會獲得特斯拉model 3及天天抽飛花蓮雙人機票，除提供國外旅行團獎勵金外，針對台灣一般團體、寵物旅遊及無障礙旅遊亦提供旅行社帶團獎勵金，同時再與Agoda及KKday合作海外行銷，提供國際自由行旅客住宿及體驗活動費用折抵獎勵。

## 合作國際旅遊平台 加強海外推廣

花蓮縣縣長徐榛蔚強調，永續就是花蓮的日常，自然山水與人文風光是花蓮從祖輩流傳下來的珍貴資產，因此更應重視這塊寶地所帶來的美好。儘管強震重創太魯閣，花蓮其他地區依然風光無限，且震後縣政府迅速展開災後復原，提前策劃觀光振興，各局亦積極推動建設、舉辦活動、支持產業發展並加強宣傳，再透過5/10啟動的全方位境內外旅遊市場獎勵方案，展現花蓮的硬底子、軟實力、真功夫。為實踐「花蓮走向世界、世界走進花蓮」的願景，今年特別編訂國際遊客獎勵計畫，引導當地觀光業者親切招待國際旅客，同時透過與國際旅遊平台的合作，協助花蓮業

者在海外推廣行銷，讓遊客實際踏足花蓮，親身感受其深邃自然文化和豐富觀光資源，從而打造花蓮成為國際聞名的旅遊目的地品牌。

## 台灣旅遊交流協會執行 委員會主任委員賴瑟珍指出，

去年花蓮在世界知名訂房網站Booking.com統計2.4億住客評論當中，在「旅客評分卓越獎」榮登世界好客城市第2名的榮譽，且為亞洲唯一入選的城市，可見在花蓮縣政府努力之下，讓世界看見花蓮慢活、精緻的旅遊特色。此次更採聯合國永續旅遊方案推出相關獎勵措施，以多面向實踐永續旅遊目標，更兼顧到境內外、無障礙及寵物團體旅遊，讓不同客群都可以享受花蓮無限風光。

國民黨立法院黨團總召集人傅崐萁認為，花蓮的災後重建是相當重要的課題，雖目前住房率不甚樂觀，但相信藉由大家的共同推動能讓迅速重振花蓮觀光榮景。花蓮處於2大板塊的接縫點，也是因為這2大板塊塑造出台灣這塊寶島，幾十多年來板塊的擠壓釋放許多的能量，相信這次強大的能量釋放會讓地震的週期趨於穩定，讓重獲新生的花蓮再次展開雙臂迎接更多旅客的到來。

## 讓世界看見花蓮 協助業者轉型數位

Agoda台灣區總經理齊彥喆指出，花蓮有許多自然人文與節慶值得探索，



▲花蓮縣縣長徐榛蔚。



▲國民黨立法院黨團總召集人傅崐萁。

近期更被Agoda評為「亞洲9大自然旅遊目的地」之一，也是台灣唯一獲選的旅遊目的地。據Agoda的全球數據統計，走訪花蓮的國際旅客市場中，香港、新加坡、馬來西亞、美國等4大地區即佔據整體的60%左右訂單量，顯見花蓮是極具國際觀的城市。非常榮幸能夠與花蓮縣政府合作此次活動，希望藉由Agoda平台的廣告影響力，讓更多境內外旅客認識花蓮的好山好水，鼓勵他們在花蓮地區預訂住宿並享受精緻美好的假期。

KKday總監鄭棋藏則提到，此次與花蓮縣政府除了推動海外旅客來台，更同步協助當地旅遊業者數位轉型。藉由KKday商城建立自有電商品牌、上架行



▲記者會開幕活動邀請當地原住民以傳統舞蹈呈現花蓮最美的人文特色。

# 光量能 重振地方經濟推出觀光獎勵方案

## 續旅遊新格局 合作多元平台促進地方發展



▲花蓮縣政府推動觀光獎勵方案，邀請觀光旅遊產業貴賓與當地業者在現場一同見證獎勵方案開跑。



▲台灣旅遊交流協會執行委員會主任委員賴瑟珍。



▲Agoda台灣區總經理齊彥喆。



▲KKday總監鄭棋曠。



▲藝人湯姆士在會上分享對花蓮的熱愛。

程、即時管理庫存與接单，透過多語系服務建置商品頁，將品牌延伸至海外市場，開拓國際旅客流量與商機，讓更多人感受花蓮的獨特魅力！

**花蓮縣政府觀光處處長張志翔**表示，此次4大旅遊市場獎勵方案包含國內外自由行及旅行社獎勵，並在5/10即開始實施，便是期望在交通部觀光署推出團遊補助前，盡快讓花蓮觀光產業復甦。其中國內自由行旅客在花蓮入住合法旅宿及前往3項指定永續旅遊項目，即可抽特斯拉model 3，更將從6月到9月天天抽出台北、台中或高雄不限航點飛花蓮的雙人機票。

### 多項獎勵金方案 加碼吸引旅客到訪

記者會亦邀請藝人湯姆士在會中分享對花蓮的喜愛，每每到訪都讓他充分感受到花蓮這片土地的生生不息，當地豐富的自然景致與多元文化，都值得國際旅客探訪，也期盼在與花蓮縣政府的合作之下，能共同推動和實地感受花蓮的各項深度體驗活動及山水人文特色。

針對境內外旅行團獎勵方案，凡旅行社帶團至花蓮住宿及安排3項永續旅遊點，國內20人以上團體之獎勵金分3階段，第1階段交通部觀光署團遊補助推出前實行，旅客若於花蓮住宿每晚最高獎勵2萬元；第2階段住宿每晚最高1,5000元，預計為期3個月；第3階段住宿每晚最高1萬元，預計

在交通部觀光署團遊補助結束後推行，以不間斷的獎勵金方案鼓勵旅客到訪花蓮。另外寵物旅遊每團至少15人及5組寵物，每晚最高獎勵15,000元、身心障礙人士達3人以上之團體每晚最高獎勵9,000元；境外團體方面，國際遊客8人以上團體每晚最高獎勵12,000元。若同時申請交通部觀光署帶團獎勵，則縣府之獎勵金為補助餐食費。

另外針對國際自由行旅客，今年特別徵選出具有花蓮獨特的魅力及國際接待能量的20項深度體驗活動，包括如原住民料理廚房、原民編織體驗、獨木舟、溯溪、花蓮「地酒」在地酒文化體驗、豐田玉及玻璃工藝體驗、在地自行車小旅行及文化走讀等，國際遊客只要在KKday國際平台訂購花蓮深度體驗活動可獲得30美元折抵，同時在Agoda國際平台預訂花蓮合法旅宿，最高享有30美元住宿折抵。



▲記者會上邀請當地業者擺攤展示花蓮當地極具特色的產業文化。



▲雖地震影響太魯閣區域觀光，然花蓮仍有許多季節性與主題性旅遊值得探訪。



掃描前往永續  
遊花蓮網站



# 暑假早鳥 東南亞搶先報



泰國

## 無購物·無自費 探索大城5日

\$ 30,500起

小孩不佔床扣四千、大城探密、親子共遊獅子公園、與長頸鹿的親蜜接觸

## 無購物·無自費 漫遊北碧5日

\$ 31,800起

小孩不佔床扣四千、親子同遊賽福瑞、網紅泰服體驗、夜遊湄南河、六人成行、送SIM卡

## 無購物 雲端泰北雙城5日

\$ 30,500起

五星住兩晚、友善大象營、森林美學莊園、天使瀑布仙境、送SIM卡

## 無購物 浪漫古城泰北5日

\$ 20,900

清邁大象營、南邦古城之旅、清萊天空步道、皇太后行宮御花園、送SIM卡

【限定日】5/24·31



菲律賓

## 六人成行 暢遊宿霧5日

\$ 33,500起

薄荷島漢娜度假2日遊、LILA鯨鯊、大斷層浮潛、SPA無購物+WIFI吃到飽+暑假出發再送品牌沐浴組【限量促銷】收訂前10名，最高優惠1,500元

## 六人成行 精彩宿霧雙跳島5日

\$ 25,800起

薄荷島1日遊、出海資生堂、歐斯陸鯨鯊共舞、SPA無購物+充氣頸枕

## 享樂馬來5日

\$ 26,900起

馬六甲古城巡禮、大紅花海上VILLA、五星吉隆坡兩晚、雲頂纜車 贈網卡、彩色束帶、充氣頸枕

【早鳥優惠】收訂前6名，優惠3000元

## FUN暑假·小不佔折5千 馬新雙樂園5日

\$ 31,900起

環球影城、樂高樂園、新加坡住乙晚（馬進新出） 贈網卡、彩色束帶、沐浴旅行組

7/17.24.31、8/7.14.28

## 酷玩大馬6日

~~\$ 21,900~~

米其林餐盤、馬六甲古城、雲頂天空之城、網紅竹林山水園（新加坡進出） 售價\$ 17,900起

6/6、9/17、10/8【限量促銷】付訂優惠4,000元



馬新檳



喜鴻假期  
www.besttour.com.tw

台北 (02) 2542-2288  
桃園 (03) 316-7213

新竹光復分公司  
(03) 668-7180

台中 (04) 2326  
嘉義 (05) 278-

優惠中!

# 泰 ✦ 菲 ✦ 越 ✦ 馬新 ✦ 印



越南

## 無購物 邂逅世遺之美5日

\$ 27,900起

雅典娜海上移動VILLA一晚、英雄島、陸龍輕舟秘境探索、河內大世界、蓮花百匯自助餐  
贈網卡、彩色束帶

## 無購物 雙龍秘境五日

\$ 24,900起

章魚號五星日遊船、下龍灣、輕舟陸龍灣、百年河內水塔、水上木偶戲、古街散策、美食輕旅行  
贈網卡【早鳥優惠】5/15前付訂，最多優惠3,000元

## 無購物 幸福在岷虎哩浪漫5日

~~\$ 18,800~~

絕美海岸線、世遺·會安古鎮、龍橋下午茶 5/11.18.22.25.29  
【限量促銷】付訂，優惠2,000元

\$ 16,800起

## 無購物 風華再岷5日

\$ 29,900起

會安古鎮、迦南島、美山聖地、巴拿山、升等一晚絕美海邊五星酒店  
【早鳥優惠】收訂前8名，最多優惠2000元

## 無購物 富國島輕旅5日

\$ 31,900起

珍珠樂園海龜水族館、大世界貢多拉遊船、地中海煙火秀、升等一晚五星富國翡翠灣高級公寓酒店  
贈網卡、彩色束帶、充氣頸枕【早鳥優惠】付訂，最多優惠1000元

## 無購物 花火燦爛富國島6日

\$ 37,900起

威尼斯不夜城、野生動物園、海洋之吻水舞煙火秀、升等三晚五星富國翡翠灣高級公寓酒店（直飛免簽）贈網卡、彩色束帶【早鳥優惠】收訂前8名，優惠1000元



峇里島

## 六人成行 愛上峇里島5日

\$ 28,900起

激流泛舟、LulurSPA、精品飯店、泳池VILLA 贈網卡、彩色束帶  
【早鳥優惠】6/30前收訂，前6名優惠1,000元

## 二人成行 峇里島5日

\$ 34,500起

獨棟Villa、三次按摩、凱賓斯基下午茶、梯田世界遺產 贈網卡、彩色束帶、充氣頸枕

## 二人成行 峇里島5日

\$ 42,500起

巴杜爾火山吉普車日出、百沙基母廟、恐龍灣、藍夢島住乙晚 贈網卡、彩色束帶、沐浴旅行組

- 以上報價為直客價 -

5711  
6691

台南 (06) 213-0198  
高雄 (07) 226-3399

喜鴻旅行社有限公司 (綜合旅行社)  
交觀綜2094 品保北1162



RESORTS WORLD ONE

# 名勝世界壹號

母親節優惠 6天5晚 玩九州和沖繩

每艙房立減 6,000元

優惠期間 | 5/1~5/31



加碼  
再送

## ★海陸漫遊Wi-Fi

船上Wi-Fi每航次限80間，每房限一個裝置。陸上漫遊每人送eSIM 1GB流量。

## ★米其林必比登推薦天下三絕極品牛B腩麵

每航次限100份，限露台艙房以上。

岸上觀光  
優惠活動

基隆出發  
日本岸上觀光  
享買2送1

高雄出發  
沖繩岸上觀光  
買2享特惠



基隆港 出發 >

6天5晚 | 九州、沖繩遊 |

◆每艙房減6000元 週日出發

最低2900元起

- 基隆-熊本-鹿兒島-那霸-基隆 ▶ 7/14、8/11
- 基隆-鹿兒島-熊本-那霸-基隆 ▶ 7/21
- 基隆-佐世保-鹿兒島-那霸-基隆 ▶ 7/28
- 基隆-熊本-長崎-那霸-基隆 ▶ 8/4

請洽全台各大旅行社 / 各大網路平台

大登旅行社  
(02)2531-2541

上順旅行社  
(02)2517-1157

永業旅行社  
(02)2515-5989

良友旅行社  
(02)2507-2323

東南旅遊  
(02)412-8688



## 高雄港出發

### 3天2晚 | 沖繩逍遙遊

◆最低6950元起 週五出發

- 基隆-宮古島-基隆 ▶ 7/12、8/09
- 基隆-石垣島-基隆 ▶ 7/19、8/02
- 基隆-那霸-基隆 ▶ 7/26、8/16

### 5天4晚 | 那霸石垣雙港

◆每艙房減5000元 最低6900元起

- 高雄-那霸-石垣島-高雄 ▶ 8/19(週一)
- 高雄-那霸-宮古島-高雄 ▶ 8/23(週五)

### 3天2晚 | 沖繩逍遙遊

◆每艙房減5000元 最低4900元起

- 高雄-石垣島-高雄 ▶ 8/27(週二)



名勝世界壹號  
訂購去



\* 依國際公法及慣例，船長有權因航行及旅客安全等因素，改變航程或取消靠岸。 \* 名勝世界郵輪保有最終解釋權，並有修改、變更、暫停及取消本活動之權利。

捷利旅行社  
(07)335-1250

統一旅行社  
(02)2546-0101

翺順旅行社  
(02)2567-9229

新進旅行社  
0800-047-788

鳳凰旅遊  
0800-089-789

歌詩達郵輪



11萬噸義式豪華郵輪

# 莎倫娜號 COSTA SERENA.

7~8月



暑假

航次

NT 4,900元起



歌詩達莎倫娜號



2024

歌詩達郵輪  
莎倫娜號

基隆港出發

4天3夜

沖繩、石垣島自主遊4天

▶7/28.31 ▶8/03.11.27.30

沖繩、宮古島自主遊4天

▶9/02

NT 4,900元起

詳情請洽各大旅行社

鳳凰旅遊 | 燦星旅遊 | 五福旅遊 | 世邦旅遊 | 可樂旅遊 | 百威旅遊



滿載義式歡樂 暢郵日韓假期

歌詩達莎倫娜號11萬噸豪華郵輪  
 帶你走進古羅馬時空，絕無僅有的義式享樂  
 豪華劇院、酒吧、舞池、滑水道、巨型電影屏幕  
 優雅舒適艙房、米其林美食、SPA，滿滿的娛樂活動設施  
 宛如海上遊樂園，讓你暢享最華麗歡樂的海上派對



BELIEVE  
YOUR EYES.

5  
天  
4  
夜

沖繩、石垣島自主遊5天

▶8/14.23 ▶9/05

石垣島、沖繩自主遊5天

▶7/21

NT 6,900元起

6  
天  
5  
夜

鹿兒島、福岡自主遊6天 ▶7/16

福岡、濟州自主遊6天 ▶8/06

濟州、長崎自主遊6天 ▶8/18

NT 8,900元起

# 球來就打 才能敲出千萬人次的全壘打

兩岸持續維溫非長久之計 逐步復甦才能有效帶動經濟與觀光發展

中國大陸於日前宣布，將率先恢復福建居民到馬祖旅遊，並在平潭到台灣海上客運直航復航後，恢復福建居民赴台團體旅遊。然陸委會隨後回應表示，有關恢復兩岸觀光旅遊部分，台灣已於去年8月份便公布相關規劃，相關機關對於恢復陸客來台早已完成相關準備，只要陸方開放即可實施。並且強調，陸方以附加條件的方式，回應全面恢復兩岸觀光客組團雙向交流的建議，且極度縮小開放對象，僅開放福建居民到馬祖，卻未見金、澎。而旅行團來台為何以平潭航線復航為條件，旅客來源亦僅限於福建居民，其他地區卻未同步開放等，相關安排既不符合對等開放原則，也不是觀光旅運的常態。因此後續將由陸委會、交通部等部門進一步釐清，再作出決定，以利實際執行，並確保健康有序交流。

對於對方初步釋放的善意，陸委會仍依照維持過往的態度，選擇先譴責再表示將研議，此舉自然造成終日期盼兩岸觀光恢復常態交流的觀光產業界再度譁然、瞬間炸鍋，也清楚看見面對兩岸觀光交流議題上，官、產之間的態度已走向光譜的兩端。

對於操作入境市場的業者而言，隨著中國大陸的善意逐步遞出，自然希望台灣也能持續傳遞友善的訊息，共促觀光旅遊交流的穩步恢復，畢竟如同開一扇門般，逐步打開自然不會劣於突然的大開大闔，雙方穩步互動也將讓業者逐漸看到曙光。

對操作出境的旅行社來說，這段期間頂著6月起將登場的禁團令壓力，加上台灣民眾爭相出遊，業者也

只能盡速將旅遊團壓縮在3~5月期間努力出團，然受限於兩岸航班數量不足，市場的天花板自然近在咫尺。根據交通部統計，統計3月至5月開放的3個月期間內共有4,000團、10萬人次將出團中國大陸。因此當看到一方已經率先遞出橄欖枝，自然期盼能在禁團令正式實施前有著高速進展，才能持續為市場加溫加熱。

對照交通部觀光署今年樂觀預測能達到千萬人次的目標，其利基點在於台灣自2016年起便達到千萬大關，且年年都持續創造入境人次新高；且2023年在全力衝刺國際市場行銷與推廣下，台灣也成功迎來逾640萬人次，種種成績都讓主管機關仍信心十足能在今年達到預期的千萬人次目標。

不可諱言，台灣早在疫情前便有接待千萬國際入境觀光客的量能，且每年的人次天花板都在不斷升高；即使疫情期間，主管機關也不斷藉由各項政策的推動，持續強化台灣的觀光競爭力。

然剔除掉占比高達百萬人次的陸客，台灣是否能從其他主力市場調動與補足尚不可知；加上面對後疫情時代的各國加大力道，台灣的競爭力是否能與之抗衡，都是潛在的問題。

球來就打，是棒球選手面對投手的出招，應該保持專注、心無雜念，且無所畏懼的迎接挑戰。觀光亦是如此，當面臨著對方的出擊，理應審視自身優勢、有序的接招，才有可能擊出千萬人次，甚至遠超年度目標的全壘打。

搭華航直飛3.5小時  
暢遊潛水樂園

# 帛琉觀光局大放送

限定出發日 每人贈美金

# 250

元

— 約台幣8000 —

5 / 13. 20. 27    6 / 3. 10. 17. 24

抵達帛琉後，至當地帛琉觀光局，攜帶以下文件辦理：

- ① 台灣護照    ② 電子機票與登機證    ③ 飯店訂房確認單

 可樂旅遊

02-2502-6601

 PKTravel

02-2502-2999

 LION TRAVEL  
雄獅旅遊

02-8793-5488

 世邦旅遊  
SPUNK TOUR

02-2511-1158

 JET 東南旅遊

02-2523-9199

 YS 永信旅遊  
YS TRAVEL

02-8979-5588

 SUNNY WORLD 彩繪旅行社

02-2507-5300

 中華航空  
CHINA AIRLINES

02-2514-5592



COVER STORY | 封面故事

02 **讓世界看見花蓮！**  
**花蓮縣政府積極強化觀光量能**  
**重振地方經濟推出觀光獎勵方案**

EDITORIAL | 旅奇社論

10 **球來就打**  
**才能敲出千萬人次的全壘打**

HOT NEWS | 當週要聞

13 **從年代富國島事件**  
**看旅行業品質保障協會**  
**如何化危機為轉機解決產業痛點**

VIETNAM | 越南專題

16 **越南航空** 打造延伸國內外的綿密飛航網絡  
**盈達旅遊** 搭水上飛機遨遊下龍灣  
來場別具特色的北越旅遊

FOCUS | 特別企劃

20 **悅榕集團多個首項創舉在泰國**  
**普吉島、曼谷成為旅客熱門首選**

PRODUCT | 焦點產品

24 **菲律賓銷售聯盟登場**  
確定繼續「菲」了 穩定機位打造獲利保證  
**永信旅遊**  
完整布局歐洲市場 推出東西歐深度漫遊

JAPAN | 和風日本

28 **PREMIUM OUTLETS® 2024年間折扣檔期**

DESTINATION | 實地探訪

30 **京畿觀光公社駐台辦事處攜手韓亞航空**  
**組織同業與媒體考察團 深度探訪京畿道全新觀光亮點**  
臺北市觀光傳播局局長王秋冬率隊赴港澳推廣2025雙北世壯運

AIRLINES | 航空飛訊

33 **聯合航空、ANA攜手舉辦2024年首場同業說明會**  
**長榮航空城市觀光馬拉松 報名正式開跑！**

TRADE TALK | 旅業大小事

34 **桔豐科技與愛物聯合作 推WiFi自動服務站**  
旅天下同仁獲台灣連鎖暨加盟協會服務天使獎  
**旅行社聯保聯誼會 深度遊覽苗栗特色文化**  
山富旅遊擴大同業部編制 成立全新辦公室  
**觀光導遊協會舉辦媒合會**  
甲聯會4月例會邀旅行社推介  
**台旅會北京辦事處舉辦處慶活動 歡慶成立14周年**  
邀請台灣業者赴陸宣傳台灣鐵道旅遊

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／王政 John Wang  
資深採訪編輯／張偉浩 Kevin Chang  
採訪編輯／謝旻蓓 Jasmine Hsieh  
採訪編輯／陳妍潔 Annie Chen  
設計／曾繁淵 Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華 Anne Hsien  
資深專案經理／彭可玟 Poppy Peng  
資深專案經理／楊詩涵 Ginger Yang

設計部 Art

設計主任／林洋正 James Lin  
資深設計／葉美君 Mei-Chun Yeh  
資深設計／劉靜宜 Satefanie  
資深設計／林芳芬 Tina Lin

行銷業務團隊 Marketing & Sales eProject Unit

資深專案經理／周威廷 Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩 Judy Lee

業務部

協理／王相涵 Abby Wang 0922-671-775  
經理／王相淳 Sammi Wang 0922-566-614  
經理／王政介 Randy Wang 0912-815-962  
專案經理／林秀美 Hidemi Lin 0935-357-017

國際市場部

經理／蔡雅雯 Yawen Tsai  
企劃副理／黃千珮 Pat Huang  
企劃主任／徐意雯 Dance Hsu  
企劃編輯／張語柔 Zoe Chang  
企劃編輯／何昕穎 Hsinying Ho

旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
業界人的ための 旬刊旅行新聞

Establishment  
雜誌創刊・B2B網站開站／  
Oct. 17, 2005.2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in  
Oct. 17, 2005.

Publishing  
發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN

客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

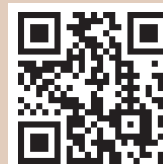
中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



旅奇週刊官方網站



旅奇週刊粉絲團



日本旅遊情報局官網



日本旅遊情報局粉絲團



玩買主意



旅奇傳媒

**保障消費者就是保障業者**

**旅行業品質保障協會**

**捍衛全國旅行社業者的形象和利益**



監事主席

**黃文卿**

理事長

**張永成**

秘書長

**吳美惠**

# 從年代富國島事件 看旅行業品質保障

## 品保推出3大策略：1.召開記者會保護業者形象、2.積極協調消費糾紛、3.首

農曆年間發生的年代旅遊富國島團丟包事件，重創了旅遊產業的形象，也讓各界開始反思如何保障消費者的權益之餘，亦能保護旅遊業者的經營環境。致力解決產業痛點的旅行業品質保障協會除了第一時間與觀光署聯合譴責外，亦推動3大策略，以此降低整體事件對於產業的形象危害

作為風險與利潤不成正比的旅行業，層出不窮的事件卻不斷侵襲產業的整體形象，如年初的「年代旅遊惡性倒閉事件」發生後，所衍生金額已達3,200萬元、受影響旅客達1,091人（截至4/25），然作為甲種又是品保會員的年代在規定上僅需投保500萬元，雖自行提高保額至千萬，依舊無法覆蓋造成的爭議款項。又或是2022年飛魚假期倒閉後，其牽涉金額高達2,000萬，然乙種的資格保險僅用最低的200萬，便造成「杯水車薪」的窘境。

為了降低這些事件對於產業的衝擊，旅行業品質保障協會（以下簡稱品保）特別推出3大策略，包括：**1.召開記者會公布處理辦法，將旅行業負面形象降至最低、2.積極協調消費糾紛，讓保障旅客權益、3.強悍面對涉嫌詐欺的不肖業者，首創「代償調處庭」，勿枉勿縱。**於此同時，觀光署亦積極與品保研擬提升「履約保險」的保額調升，進一步保障產業。

### 首創「代償調處庭」 為旅遊糾紛設立防火牆

旅行業品質保障協會理事長張永成指出，除了保障消費者外，品保將旅遊業者的應有權益放在第一順位，如「年代事件」中產生的調處金額高達數千萬，其中又參雜著許多年代與業者之間的業務糾紛，便需要仔細抽絲剝繭才能杜絕。

為此品保特別推出「代償調處庭」，由秘書長、監事主席、調處糾紛委員會主委擔任詰問的角色，理事長擔任審判，與年代一案所衍生的6起旅遊糾紛案進行調處，**截止目前為止預期將5起申請代償的不實案件擋下，合計金額高達900萬元。**

張永成強調，年代為社會矚目案件，讓消費者與同業能獲得保障是品保的宗旨，然而絕對不能讓有心人士趁虛而入。為了防堵有不肖份子藉由該事件牟利，品保已經通過臨時理事會授權理事長，能進一步針對將一般債務包裝為旅遊糾紛的詐欺者以刑事案提告，期盼達



▲針對爭議款項，旅行業品質保障協會特別推出「代償調處庭」作為防火牆，以擋下不實的旅遊債務問題。

到以儆效尤之效。

### 化危機為轉機 履約保險成關鍵

品保深知，當突發事件發生時，每次的紛爭都危害到旅行社的形象，因此當「年代事件」爆發後，品保除了積極處理各項衍生糾紛外，更不斷反思如何進一步降低事件再生率，「履約保險」的保額調升便成為關鍵一步。

由於旅遊各項成本升高，加上後疫情時代嚴重缺工，都讓整體團費的水位持



旅行業品質保障協會理事長張永成

續走高。然根據「旅行業管理規則」第53條規定的履約保證保險門檻，綜合旅行業6,000萬元、甲種旅行業2,000萬元、乙種旅行業800萬元；若是加入品保的會員，在其部分擔保之下，整體門檻降為綜合4,000萬元、甲種500萬元、乙種200萬元。姑且不論該項規則已接近30年未修改，在現今大環境普遍團費高漲下，每個月穩定出團便有可能達標；倘若是操作特殊路線或高端線路的業者，所預先收取的團費更為可觀。此外，在「年代事件」衝擊下，保險公司對於本就獲利不高的履約保險產生抗拒，除了上市上櫃或大型業者外，許多希望提升保額的業者都必須準備詳細財報與營收資料提供評估，且給予的保額費用不一，如此一來便造成想提升旅客權益的旅行業者卻受限於大環境法規與保險公司的質疑而無法通過。不僅如此，在履約保額無法進一步提升下，銀行端所核發的刷卡機額度同樣受限，如此便造成不健康的循環。

站在政府的角度，為了建構社會安全網、讓旅客獲得保障，提升履約保險的保額勢在必行；而秉持著「提高旅遊品質、保障旅遊消費者權益」的宗旨，品保也期盼藉由「年代事件」化危機為轉機，讓更多願意保障旅客權益的業者獲得保障與公平性，一舉解決業者的「痛點」。因此品保特別與觀光署進行會談，盼以「強制險」的概念，讓旅行社的保額能相對提升，進而銀行端才願意進一步提高刷卡機額度，達到正向循環。由於法規修訂涵蓋多個部會局處，仍需要觀光署跨部會協商，然已經有效將產業的心聲傳遞給主管機關並積極處理中，期盼隨著「履約保證保險」保額調升，能在有限的成本增加下，不僅給予旅客出遊的保障，無形中也強化產業的整體形象與競爭力。

# 協會如何化危機為轉機解決產業痛點

## 創「代償調處庭」保障產業權益 觀光署研擬調升履約保險提升風險控管

### 提升履約保額 成為未來競爭力

**旅**行業品質保障協會監事主席黃文卿指出，疫後團費高漲，同業往往收幾團便會超越履約額；加上年代事件的影響，讓越來越多旅行業者期盼提升履約額來進一步保障自家旅客。然而履約雖為強制險，但額度依照旅行社種類不同而有級距，旅行社的刷卡機額與履約額高度連動，站在業者的經營面自然願意提升，卻經常出現業者願意加保、保險公司不願承擔的情況。

因此期盼透過觀光署跨部會溝通後，能進一步提升履約的保額，不僅保障消費者權益，假設未來出現爭議款問題，甲式履約也能涵蓋到該項爭議款項，同樣減少收單行與消費者的影響。值得一提的是，當產業界對於履約額提升形成共識後，未來反而可望成為合法證照之外，另一項可以說服旅客的保障與保證之一。

### 低成本換取高保障 進一步解決產業隱憂

**旅**行業品質保障協會秘書長吳美惠表示，自1990年代起因為多件旅行社倒閉事件，衍生出牽涉數千萬元的債務糾紛，使得1996年起政府正式推出履約保險保證制度，至今接近30年的歷史，而過去幾年當出現重大旅遊糾紛案件時，便成為推動保險額度調升的主要因素。

然隨著團費不斷提升、物價通膨、旅遊人次增加等多重因素，已經十餘年未調整的履約保額便成為隱憂，加上春節期間年代旅遊爆發的問題，更讓這項問題受到各界關注。履約並非旅行社願意加保便可達成，站在保險公司立場不願過多承擔風險，尤其中小型規模的旅行業者更會受到嚴格審查，因此倘若能透過公權力進一步提升額度，旅行社便能依據自身能力進行加保，最終達到保障旅遊產業界的正向循環。

### 加倍投保作號召 期許達成產業正循環

**旅**行業品質保障協會金質獎遴選委員會主任委員劉奕樑表示，旅行社的特色並非銀貨兩訖，且產品不僅資訊不對稱、亦無法如同一般市售商品可以存儲，加上採取旅客預付型的模式，因此更適合推出「信託型」的經營，由品保作為公益法人的角色進一步保障消費者。

年代事件讓無數旅行業者看見唯有透過第三方的認證才能進一步保障購買者權益，而履約保險便是一個切入點，然而全台超過8成的旅行業者都屬於中小型規模，面對繁瑣的申請與保險公司的不情願，都讓有意願的旅遊同業們有志難伸。因此期盼透過公權力的進一步訂定，才能讓有意願且資源相對有限的旅行社以加保的方式提升自我競爭力。

作為品保調處委員會的資深同仁，劉奕樑也深刻感受到唯有履約提升才能強化公司競爭力，因此已於今年3月份便將自身服務的「尊榮假期」履約保險由4千萬提升至8千萬，以加倍的方式來提供消費者進一步的保障。



# 越南航空

## 打造延伸國內外的綿密飛航網絡

### 輕鬆走訪中南半島、延遠歐洲 享受最具CP值的完美飛行

撰文／王政 圖片提供／越南航空



▲越南航空秉持著卓越的飛航服務，成為旅客翱翔天際的最佳選擇。

隨著全球經歷過疫情的衝擊後，過往常規的旅遊安排已不再是首選，更多旅客反而期盼在難得的假期中，深入少有的旅遊目的地創造美好回憶，如越南便在2023年一舉躍升為熱門選擇，即使2024年上半年依舊在出遊目的地位列第5名。而走訪越南各省，抑或是延伸到中南半島各國，越南航空都是旅人的第一首選。

對於同業來說，越南航空是包裝中南半島不可或缺的重要拼圖；對於消費者而言，擁有穩定的航班供給、中轉優勢及完美空中服務的越航，則是出遊的最佳選擇。可以說，無論是旅遊航點選擇、時間帶、國內航段銜接，或是機位供給的穩定性，越航在中南半島市場甚至延遠歐美等各大洲，都擁有強大的產品優勢。

#### 卓越服務備受肯定 勇奪最佳豪華經濟艙殊榮

作為越南市占率第一的航空公司，擁有百架客機的越航致力提供多元化且

高品質的服務，搭配22個國內絕佳的旅遊目的地，以及延伸全球5大洲的綿密航點，滿足旅客對於美好旅遊的期盼。

也因為絕佳的服務，讓越航在國際評比總能斬獲殊榮，如擁有航空界奧斯卡的Skytrax，在「2023年百大航空」評比中越航便穩居44名，相比於2022年的排名顯著成長；同時亦在「2023年全球最佳豪華經濟艙航空公司」排名15名。

值得一提的是，知名網站AirlineRatings.com於近期公布各項獎項，其中越航憑藉著高品質、高價值的服務，一舉勇奪首屆的「2024年最佳價值豪華經濟艙獎」榮譽。AirlineRatings.com特別指出，越航一直以來提供卓越的空中服務，且提供更具競爭力的價格，無論是機上空間、舒適度、優先禮遇等，都將讓旅客能享受到物超所值的旅程享受。

目前豪華經濟艙配置於A350與B787客機中，對於擁有延伸到其他鄰近國家，抑或是歐美長程航線的旅客，能用

#### 產品包裝優勢

1. 打造綿密航網，滿足旅客出遊需求。
2. 輕鬆中轉各大熱門城市，行李直掛超便利。
3. 知名網站評比最佳豪華經濟艙，滿足旅客舒適與價格的雙重追求。



▲透過龐下的A350、B787等客機，將為旅客飛航洲際航線提供舒適感受。



相比他航更優惠的價格，便能享受到更寬敞的座位空間、更舒適的機上服務，絕對是最佳選擇。

#### 協助同業布局市場 打造最佳中轉選擇

除了卓越的飛航服務外，越航最令人津津樂道的優勢莫過於「中轉」優勢，由於地理位置之便讓越航開闢了多元的航點，旅客則能輕鬆透過胡志明市、河內2大樞紐，輕鬆延伸到北中南越更多旅遊景點，如市場熟悉卻無法團體量化的沙壩、芽莊、大叻，都是絕佳選擇。

不僅如此，由於越南鄰國如寮國、柬埔寨都尚未有直飛航點，透過越航中轉同樣能順暢銜接中南半島各國，無論是小型團體、FIT客層，乃至於團體客群都相當便利，也讓中南半島的產品得以屢屢推陳出新、持續精進。在洲際航線部分，越航同樣擁有優異的時間帶輕鬆轉機雪梨、法蘭克福、巴黎、倫敦等各大國際城市。

值得一提的是，全程搭乘越航不僅享有4段票的親民售價，行李也能輕鬆直掛，無須不斷在機場重新掛行李，對於旅客而言更添便利。



▲AirlineRatings.com於近期公布各項獎項，其中越航憑藉著高品質、高價值的服務，一舉勇奪首屆的「2024年最佳價值豪華經濟艙獎」榮譽。





Skytrax全球4星航空領航者



# 搭乘越南航空

## 開啟越歷最豐富的旅程



越南航空台北分公司

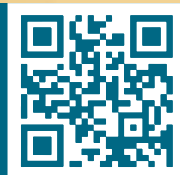
地址：10458 台北市中山區松江路146號7樓之1

訂位票務 02-2567-8286

行銷業務 02-2567-5808

reservation.tpe@vietnamairlines.com

sales.tpe@vietnamairlines.com



越南航空行動APP  
與您卓越啟航

# 盈達旅遊

## 搭水上飛機遨遊下龍灣 來場別具特色的北越旅遊

### 滿足海、陸、空3重饗宴 全程高規格享受 值得您探訪體驗！

撰文・攝影／謝旻蒨 圖片提供／盈達旅遊、本刊圖庫



▲盈達旅遊中南半島線副理陳俊廷（左5）帶領業務銷售團隊。

善於操作越南旅遊市場的盈達旅遊，為將過往長青的北越行程做出差異化，特別推出【水上飛機 天際盤旋】俯瞰下龍灣秘境、經典米其林饗宴5日。行程4晚使用5星住宿、享用米其林推薦餐食、保證不進購物站，並搭乘市場獨家的水上飛機體驗，一覽世界文化遺產—下龍灣秘境，邀旅客來場頂級且具特色的北越旅遊體驗。

#### 提供特殊北越旅遊 適合各族群前往體驗

盈達旅遊中南半島線副理陳俊廷表示，相比峴港、富國島的旅遊熱潮，北越行程屬於經典不敗的路線，在此可以體驗最道地的越式文化、感受法國殖民式建築特色、欣賞美不勝收的自然遺產。尤其當地氣候四季分明，與台灣較相似，對旅客來說接受度比較高，同時也不會出現旅遊人潮眾多，導致品質下



▲品嚐米其林推薦餐食— 火焰烤雞鍋風味餐。



▲體驗市場獨家的水上飛機，俯瞰下龍灣世遺美景。  
◀盈達旅遊為Hai Au Seaplane台灣總代理。

降的問題，將以高規格的服務為導向，提供最優質的旅遊產品。

此次行程將於7月份開賣，適合各年齡層族群，無論是高端的頂級享受、特色的飛行體驗，抑或是奢華的在地美食應有盡有，並擁有陸海空的3重盛宴，將帶旅客深度探訪北越獨特魅力。歡迎有興趣的同業先進洽談詢問。

#### 遊船、飛機兩棲體驗 領略下龍灣世遺美景

行程最大特色將透過海、空兩棲的方式，帶旅客觀賞世界文化遺產—下龍灣。以包船形式，讓旅客獨自體驗VIP遊

船，走訪HANG SUNG SOT鐘乳石山洞、TI TOP島；同時身為Hai Au Seaplane台灣總代理的盈達旅遊，還會帶旅客體驗市場

獨有的水上飛機。旅客將登上飛機以俯瞰視角，瞭望下龍灣近2千座石灰岩島嶼，在湛藍海水間欣賞大自然的鬼斧神工。乘坐Cessna Grand Caravan 208B-EX水上飛機，在25分鐘的飛行過程中，領略「下龍」傳奇，以不同的視角觀賞絕無僅有的美麗下龍灣。

作為越南水上飛機的先驅，Hai Au Seaplane於2014年啟用後，已持續為47個國家及地區的旅客提供服務，並執行超過2,500個航班，提供旅客翱翔天際，欣賞越南美景的觀光體驗。水上飛機可容納10~12人，共有2台可同時運行。

#### 全程5星住宿 享用米其林餐食

除下龍灣景區的特殊體驗外，盈達旅遊還特別規劃全程5星飯店享受，在河內及下龍灣各自下榻2晚，讓旅客擁有奢華的住宿體驗。在餐食上亦會品嚐米其林推薦，以及在地特色料理，包括自1932年開業的火焰烤雞鍋風味餐、1946創意越式料理、國際5星飯店內的自助晚餐等，希望帶給旅客高端同時兼具高CP值的特色旅遊產品。

一次完成海陸空的旅遊體驗

# 水上飛機

seaplane

## 天際盤旋

俯瞰下龍灣秘境

經典米其林饗宴5日



獨家安排水上飛機俯瞰下龍灣秘境

河內國際五星飯店(住宿2晚)

下龍灣當地五星飯店(住宿2晚)

登上下龍灣VIP遊船"包船"前往海上探險

品嚐兩家米其林推薦顛覆您的味蕾

享受一次盛情款待五星飯店晚餐

一次暢遊北越雙龍灣~下龍灣與陸龍灣

嚴選收錄13個經典北越旅遊景點

NT\$ **31,900** 起/人

北越	【珍愛越南】天堂雅麗~移動VILLA~五星北越.美食饗宴5日	NT\$ <b>40,900</b> 起/人
中越	中越浪漫時光~巨手黃金橋、迦南島簸箕船、豪華五星峴港會安5日	NT\$ <b>35,900</b> 起/人
中越	虎航X峴港~巴拿山城、會安古鎮、迦南島簸箕船5日(含稅簽、不進購物站)	NT\$ <b>26,900</b> 起/人
富國島	【珍愛富國】花岩巧嶼水漾富國島·海濱度假村五日	NT\$ <b>37,900</b> 起/人
富國島	【直飛富國島】五星歡樂度假5日遊	NT\$ <b>30,900</b> 起/人

詳細行程內容請洽盈達旅遊

盈達旅遊  
ComeBest Tour  
交觀綜第 2182號 品保北 0744號

電話:02-7728-7717 傳真:02-2523-0303

地址:台北市長安東路二段52號4樓



f 盈達旅遊

加入LINE@

奢旅  
精選



# 悅榕集團



**作**為全球領先的頂級酒店品牌，悅榕集團自1994年成立以來，建構出涵蓋20多個國家、70多家酒店與度假村，以及Spa中心、藝品閣與住宅的綜合事業體。為滿足不同客群的需求，集團提供了悅榕庄(Banyan Tree)、悅椿(Angsana)、悅榭(Cassia)和悅苑(Dhawa)等多元品牌，搭配集團會員忠誠計畫「與悅榕」，致力為每位入住的旅客帶來最極致的感動。

針對國際觀光客鍾愛的旅遊天堂—泰國，悅榕集團推出3大度假選擇，包括：擁有曼谷最知名高空酒吧的「曼谷悅榕庄」、集團第一間創始酒店—「普吉島悅榕庄」，以及深受年輕旅客喜愛的「普吉悅榭酒店」，以不同的定位與品牌故事，加上別具特色的卓越服務，讓旅客能在泰國每一天的旅程都畫下美好句點。

▲(左起)燦星旅遊產品部東南亞線經理陳維漢、普吉島悅榕庄銷售副總監THANAPON TRIPATARAPORN(POL)、普吉悅榭酒店銷售暨行銷總監SOFIE LIU、燦星旅遊總經理段葉葉、曼谷悅榕庄市場銷售暨行銷總監MANOP LOBUNDITKUI (BON)、燦星旅遊產品部東南亞線副總經理巫泰和、燦星旅遊悅榕集團台灣總代理業務經理黃兆雯。



BANYAN TREE  
BANGKOK

## 曼谷悅榕庄 Banyan Tree Bangkok

城市裡的度假村 感受離塵不離城



說到曼谷市區的奢華飯店代表，不得不提到老字號的曼谷悅榕庄，它是首家開創高空酒吧的飯店，坐落在金黃閃耀的昭披耶河畔旁，無論日落、夜色都散發出一股魔幻的魅力。曼谷悅榕庄市場銷售暨行銷總監MANOP LOBUNDITKUI(BON)表示，曼谷是一個充滿活力的城市，曼谷悅榕庄相信5星級飯店不僅僅是硬體設施，更重要的是出色的服務品質，我們強調提供城市度假村(Resort in the city)的概念，即使客人身處在繁忙的都市中，也能感受到度假的舒適感。

曼谷悅榕庄共有61樓層，提供327間寬敞高雅的客房和套房，以及擁有數個美味的餐廳與齊全的設施，包括游泳池、健身房和屢獲殊榮的悅榕SPA，以及12個不同的會議場地，提供各種客戶需求。其中2022年曼谷悅榕庄全新改變的房型，將120間客房升級為全新的「俱樂部雅緻景觀房SERENITY CLUB」，無論是面對繁華的市區或浪漫河景，都讓人醉心。此外，入住俱樂部雅緻景觀房以上等級的旅客，還享有酒店俱樂部的免費禮遇，包含自助早餐、迎賓飲料、當地啤酒、歡樂時光和輕食小吃，以及免費上網，讓旅客足不出戶，也能在飯店內享受愜意時光。



曼谷悅榕庄市場銷售  
暨行銷總監

MANOP LOBUNDITKUI(BON)

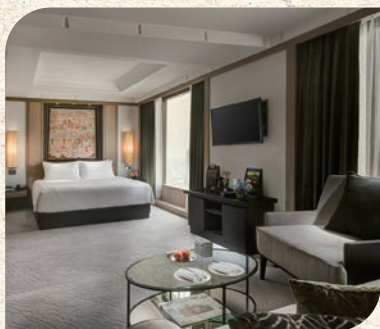
# 普吉島、曼谷成為旅客熱門首選 多個首項創舉在泰國

MANOP LOBUNDITKUI(BON)特別建議旅客規劃入住3天2夜，其中1天可以來曼谷第1家的戶外屋頂酒吧—VERTIGO&MOONBAR，位於61層樓，被《CNN Travel》評為泰國最著名的屋頂餐廳之一，可以享受360度的零死角景觀。VERTIGO提供鮮嫩海鮮和頂級牛排；MOON BAR則有各式雞尾酒、優質葡萄酒和小食，讓旅客擁有繽紛的餐飲選擇。

另外1天則安排SAFFRON CRUISE(尚坊遊輪，可乘坐100人)，或是APSARA(飛天遊輪，可乘坐50人)，將屢獲殊榮的泰國美食帶到昭披耶河上，享受道地的泰式風味，還能沿岸欣賞泰國歷史建築。並提供私人包船服務，特別適合旅客規劃求婚、蜜月、慶生、家族聚會，甚至是企業獎旅，感受泰國「河流之母」的滿滿祝福。



▲ SAFFRON CRUISE尚坊遊輪提供道地泰式料理，同時可欣賞沿途雄偉建築，達到視覺味覺雙享。



▲ 全新升級的「俱樂部雅緻景觀房 SERENITY CLUB」，享有酒店俱樂部的免費禮遇。

▲ Vertigo-Moon Bar是曼谷第1間5星級酒店的高空酒吧，可360度的俯瞰曼谷市區燈火熒熒。



BANYAN TREE PHUKET

## 普吉島悅榕庄 Banyan Tree Phuket

### 步入自然美景 沉浸私人別墅的無與倫比

普吉島悅榕庄位於樂古浪(Laguna)地區，坐擁廣闊的海岸線，綿延3公里的邦濤海灘，被1千英畝蔥蔥鬱鬱的熱帶綠色植物與草坪所環繞，也是悅榕庄1994年創立以來首家飯店，由奢華全泳池別墅組成，從踏入度假村的那一刻，便彷彿闖入世外桃源一般的私密靜謐。普吉島悅榕庄銷售副總監THANAPON TRIPATARAPORN(POL)表示，酒店內共有12種類型，共218間私人泳池別墅，規劃1~3房的房型，提供不同族群旅客選擇，並享有私人別墅管家量身訂製的服務與驚喜。像是旅客可以在私人別墅內享用主廚精心烹飪的料理、BBQ，甚至管家會推著冰淇淋車，或是面對樂古浪的雙泳池別墅，則會有服務人員划著小船供應新鮮的椰子，都讓旅客處處有驚奇。其中大環礁湖泳池別墅是最新房型，擁有專屬露台俯瞰環礁湖，擁有其他賓客沒有的獨家視角。

度假村內也設有多項娛樂設施，包括多元的餐飲選擇、悅榕SPA、禮品店、18洞高爾夫球場、會議室，以及全新裝修的TERRA兒童俱樂部，讓小朋友在玩樂的同時，能夠學習到知識，盡情探索泰國文化與度假村內的自然環境。餐飲部分，THANAPON TRIPATARAPORN(POL)特別推薦「樂古浪遊湖晚宴」，由私人廚師為您設計專屬泰式料理，同時享受泰國傳統音樂表演，



普吉島悅榕庄銷售副總監  
THANAPON TRIPATARAPORN(POL)

◀ 想與情人來場浪漫的晚餐，則不能錯過「樂古浪遊湖晚宴」。

感受沉浸式美食饗宴。名為「Sanyarak(意思為Simple of love)」的船可容納2~4人，特別適合情侶或是夫妻獨享時光；而「Mekhala(意思為Beauty)」的船可容納8~10人，則可為家族或是親友打造難忘的歡聚時刻。

值得讚賞的是，普吉島悅榕庄昔日為錫礦地，經過20多年來的土地改造，現已成為來以度假氛圍十足的旅遊勝地。因此特別注重永續與社區發展，除了基本無一次性塑料、盥洗用品外，還特別成立綠色倡議基金，用於種植樹木與輔幼成長計畫，讓度假村員工為當地孩童提供輔導，培養各種知識與能力，真正落實在地共好的價值。



▲ 屢獲殊榮的悅榕SPA，讓旅客在自然環境下徹底放鬆身心靈。



▲ 私人別墅管家提供賓至如歸的貼心服務。



▲ 普吉島悅榕庄由奢華全泳池別墅組成，讓旅客享有私密的度假空間。



## 普吉悅榷酒店 Cassia Phuket

### 體驗活力、別緻生活 您在國外的第2個家

同樣位於樂古浪(Laguna)地區的普吉悅榷酒店，於2016年開幕，在2024年升級為2.0版的企業識別，是悅榕集團的第3個酒店品牌，與奢華高端的悅榕庄不同，強調有熱力四射、活力十足的別緻生活，讓旅客感受「Home far away from home」，國外第2個家的氛圍。

普吉悅榷酒店銷售暨行銷總監SOFIE LIU表示，普吉悅榷酒店今年起升級為5星酒店，卻保有4星酒店的價格，擁有高貴不貴的高CP值，提供都會時尚的度假村住宿和酒店式公寓，有套房和閣樓2種風格，總共309間房。每間客房都配備1房1廳，包括了起居區、廚房、免費無線網絡，還有每日自助早餐等。值得注意的是，房間內的繪畫創作來自藝術家Tikkywow之手，曾與運動品牌NIKE合作，為室內空間增添一筆風采。

酒店在軟硬體上持續優化，除時髦現代的住宿環境，提供戶外游泳池、健身設施、CHILL-CHILL SPA、MARKET 23小型便利商場等，員工徵選也別出心裁，注重每位員工的特殊專長，無論是唱歌跳舞，只要能為旅客帶來歡樂都成為加分重點，讓員工成為旅客在度假時期的「Cassia Friends」，能在遊戲區與旅客一起玩遊戲、打成一片。因此，普吉悅榷酒店特別適合Long Stay、養老客群，同時也是寵物友善酒店，讓毛小孩可以一起入住(暫時僅提供貓、狗入住)，並與當地醫療院所合作，提供診療服務，多重便利、安心措施，讓許多旅客一住就長達1年之久。

此外，普吉悅榷酒店位於交通樞紐中心，著重與在地連結，深度體驗人文風情，提供前往悅榷海灘的免費渡船服務、前往邦濤/芭東景點的穿梭嘟嘟車/巴士，讓自由行旅客可以彈性規畫各項旅程，也獲得最佳交通服務獎項的肯定，成為旅客下次來訪普吉島不可錯過的最佳選擇。

▲ 普吉悅榷酒店為都會時尚的度假村住宿和酒店式公寓，提供旅客別緻的生活體驗。



普吉悅榷酒店銷售暨行銷總監 SOFIE LIU



▲ 閣樓風格的房型巧妙分開起居室與客廳，還能坐擁一片樂古浪美景。



▲ 普吉悅榷酒店建築時髦現代，也強調健康養生，讓旅客在自然環境中享受游泳的樂趣。



# 泰國thai悠閒!!

海景 × 渡假 × 美食 × 購物

商編 HKT05Y

團號 HKT05Y40521A

**【華儂普吉】攀牙灣+珊瑚島日落豪華雙體船遊艇兩次出海、幻多奇、米其林美食、頂級悅榕庄Villa兩晚 5日(無購物)**

- 搭乘台灣唯一國籍航空直飛普吉島
- 玩轉飯店 享受海島度假充電樂趣~特別安排芭東5星酒店2晚+頂級悅榕庄泳池別墅2晚
- 盡情享受 泰式按摩/泰國美食;Banyan Tree 120分鐘 Body Massage、米其林推薦餐廳~藍象Blue Elephant、悅椿度假村泰式自助餐(含現場表演)、悅榕庄晚餐-Set Dinner at Saffron(泰式套餐)、米其林推薦餐廳Tu Kab Khao Restaurant
- 休閒享受 陽光、沙灘、海

46,900 元/人

國外團體

商編 HKT06Y

團號 HKT06Y40525A

**【華儂普吉】攀牙灣+珊瑚島雙體船遊艇+pp島三次出海、夢幻嘉年華、米其林美食、頂級悅榕庄Villa兩晚 6日(無購物)**

- 搭乘台灣唯一國籍航空直飛普吉島
- 玩轉飯店 享受海島度假充電樂趣~特別安排芭東5星酒店3晚+頂級悅榕庄泳池別墅2晚
- 盡情享受 泰式按摩/泰國美食;Banyan Tree 120分鐘 Body Massage、米其林推薦餐廳~藍象Blue Elephant、悅椿度假村泰式自助餐(含現場表演)、悅榕庄晚餐-Set Dinner at Saffron(泰式套餐)、米其林推薦餐廳Tu Kab Khao Restaurant
- 休閒享受 陽光、沙灘、海

48,900 元/人

商編 HKT6F

團號 HKT6F240523A

**【普吉泰好玩】攀牙灣007島、湛藍珊瑚島、暹羅夢幻天使劇場+SIMON人妖秀、美食休閒渡假6日(雙秀、無購物)**

- 嚴選特色酒店【升等悅榕集團旗下悅榭(Cassia)酒店 3晚】
- 珊瑚島(快艇來回 + 香蕉船海上巡曳)
- 攀牙灣(搭乘長尾船欣賞海上桂林)

★特別贈送

1. 雙秀(SIMON人妖秀 + 暹羅夢幻天使劇場)
2. 泰式古法按摩60分鐘

26,900 元/人

商編 BKK5P

團號 BKK5P240511A

**泰誇張~全程五星、海上咖啡廳、全新喬德夜市、泰式按摩、人妖秀 5日(無購物/升等悅榕庄)**

燦星旅遊~泰國旅行【行程保證、特別贈送、加值服務、專屬服務】

★行程保證

1. 嚴選特色酒店【芭達雅五星 Garden Cliff Resort & Spa、海濱私人沙灘酒店\*3晚 + 曼谷5★悅榕庄(Banyan Tree Bangkok)1晚】
2. 嚴選特色美食【黑森林餐廳泰式海鮮餐、海上漂浮咖啡廳Tappia Floating Cafe Pattaya(飲料一杯+垂釣樂)】
3. 熱門打卡景點【四方水上市場、海之星沙灘私人俱樂部17項水陸活動、暹羅傳奇樂園(火車遊覽莊園)、泰國必看三大秀之一~Alcazar人妖秀、新火車夜市~喬德夜市、芭達雅中天沙灘夜市、泰國樂福BIG C、四面佛】
4. 全程無購物站。

★特別贈送

泰國車上每日礦泉水。



27,900 元/人

商編 HKT05IT05

團號 HKT05240521I

**【就愛普吉】Banyan Tree Phuket普吉島悅榕庄自由行5天**

- 全程入住頂級悅榕庄泳池別墅，早鳥享優惠 & 贈送 Saffron 餐廳的一次泰式晚餐(不含酒水)。

36,900 元/人

國外團體自由行

商編 HKT05IT01

團號 HKT05240521G

**【就愛普吉】Cassia Phuket普吉悅榭酒店自由行5天**

- 享受舒適的特大號床、時尚的起居室和廚房，暢玩泳池、沙灘生活，徒步悅榭私人沙灘，盡享陽光、海岸、金沙灘-普吉島最長的邦濤沙灘

17,900 元/人

# 菲律賓銷售聯盟登場

## 確定繼續「菲」了 穩定機位打造獲利保證

### 專家掌握長灘直飛機位打出8,900元起吸睛直售價 同場加映宿霧多元遊程

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）可樂旅遊產品部關菲線線控副理楊雯羽、雄獅旅遊東南亞部副理劉凱杰、可樂旅遊產品部協理陳新格、瑞綺國際旅行社董事長王建新、品冠旅遊執行長關宏文、協理簡現晉、全聯旅行社菲律賓團體部副總經理趙雅慧、印象旅行社簡恒德。

▶菲律賓銷售聯盟掌握穩定的菲律賓皇家航空穩定機位，協助同業輕鬆布局長灘島。

**憑**藉著7,641座島嶼的優勢，讓菲律賓享有「千島之國」

的美名，其中熱門旅遊目的地—長灘島，更憑藉著獨特的風情與魅力，深獲台灣旅客喜愛。根據交通部觀光署資料統計，僅2023年便有20萬人次的台灣旅客造訪菲律賓，不難看見市場的旺盛需求。

後疫情時代的長灘島雖有直飛，但過往時常因為銷售問題導致航班常態性取消，使得業者在推廣與銷售上相對窒礙難行，常常空有客人在手，卻無法取得穩定的機位與獲利擦身而過。為此，在可樂旅遊、雄獅旅遊、東南旅遊、全聯旅行社、印象旅行社、品冠旅遊等銷售專家攜手下，以同業+直客市場兼顧、出團穩定的優勢，與菲律賓皇家航空進行包機合作，自今年7月份暑假旺季起直至明年3月期間，以每週二、四、六的運能直飛長灘島，帶領旅客輕鬆直抵這個度假天堂。

**銷售聯盟中心—品冠旅遊執行長關宏文**強調，菲律賓擁有極高的旅遊發展潛力，先天的優勢加上近幾年來菲國政府與菲律賓觀光部的大力推廣，使其已成為國際觀光客的旅遊首選，台灣市場也因為旺盛需求成為菲國重要客源目的地。

然一個市場的耕耘，仰賴的關鍵因素莫過於穩定的飛航運能，如菲律賓皇家航空直飛卡提克蘭（MPH）的獨家優勢，便將帶給旅客最便利的旅途，但



▶長灘島憑藉著綿延不絕的白沙灘及珊瑚礁，以及精彩的水上活動，長久以來都是業者心中的銷售獲利保證。

過去卻常常因為銷售不佳而時常取消航班，使得市場一直無法有效擴大胃納量。

為此，此次品冠特別攜手專門操作菲律賓與包機的旅遊專家，透過穩定的出團量換取航班的順暢飛航，以循序漸進的方式重新打開市場熱度，加上極具競爭力的售價，將讓同業能安心銷售、迎接獲利。不僅如此，銷售聯盟同樣擁有華航、星宇航空直飛宿霧的穩定機位，包裝出多元的旅遊商品；也有需求強勁的純巴拉望、巴拉望+愛妮島的跳島之旅，建構出最全面的菲律賓產品供應鏈，歡迎踴躍洽詢。

### 穩定機位掛保證 大團出遊最安心

由於長灘島當地並無自有機場，因此坊間常利用鄰近的卡利波機場（KLO）和卡提克蘭機場（MPH）飛航，而菲律賓皇家航空可獨家停靠交通與距離更便利的卡提克蘭（MPH），抵達機場後僅需乘坐10分鐘的接駁船就能抵達長灘島，為旅客省去不少交通時間，輕鬆享



◀擁有「南方皇后城市」封號的宿霧，是長期以來受到台灣旅客喜愛的旅遊目的地之一。

### 產品包裝優勢

1. 掌握每班120席穩定機位，大團也輕鬆滿足。
2. 直售票價8,900元起，最具競爭力。
3. 打造多元產品供應鏈，滿足同業銷售需求。



受長灘島的度假風情。由於銷售聯盟掌握每班120席機位，不僅可包裝5、6天的商品選擇，加上直售票價僅需8,900元起，可輕鬆滿足如動輒百人出發的公司招待團等MICE的需求。

### 宿霧「菲」常精彩 領略南方皇后城市魅力

除了長灘島外，銷售聯盟也推薦以華航、星宇航空直飛的宿霧行程，這個曾獲得旅遊雜誌《Condé Nast Traveler》「亞洲最佳島嶼」榜首的旅遊天堂，狹長的島嶼沿岸滿布原始海灘，旅客也可搭乘快艇延伸東邊的薄荷島，或是訪遍著名潛水景點，在海底感受清澈湛藍的水下世界，親身領略宿霧「海島天堂」之美名。當地豐富觀光資源也不僅僅侷限於海平面以下，自然生態奇景搭配戶外刺激探險，從歷史角度賞析文化遺產風采，西班牙式建築、天主教文化、濃厚美式風格，成為風情萬種的魅力之城，也無怪宿霧能斬獲「南方皇后城市」封號，輕鬆滿足每位到訪的旅客。





包機直飛



# 皇家航空 菲律賓

- ✕ 長灘島
- ✕ 巴拉望
- ✕ 宿霧

免拉車！省時！更輕鬆！  
直達海島樂園 渡假天堂



巴拉望 Palawan



宿霧 Cebu



長灘島 Boracay

## ✕台北⇌長灘島 航班資訊

航程	航班	起飛時間	抵達時間
台北TPE-長灘島MPH	RW258	13:55	16:30
長灘島MPH-台北TPE	RW257	10:20	12:55

### 菲律賓皇家航空 Royal Air Philippines

成立於2002年，為菲律賓專營包機服務的航空公司，目前以提供長灘島的卡迪克蘭與巴拉望的公主港到亞太航線為主。以提供溫暖、熱情、真誠的待客之道與旅行方式，為旅客實現夢想！



詳情請洽各大旅行社

感謝 菲律賓觀光局 全力贊助

品冠旅遊  
02-2502-2999

可樂旅遊  
02-2567-2626

雄獅旅遊  
02-8793-5488

東南旅遊  
02-2523-9199

印象旅遊  
02-2771-2881

全聯旅行社  
02-2567-6797

# 永信旅遊

## 完整布局歐洲市場 推出東西歐深度漫遊

### 實惠價格給予同業最大讓利空間 充沛機位包裝多元產品

撰文／陳妍潔 圖片提供／本刊圖庫



▲捷克首都布拉格為重要的政治與商業中心，保留十分完整的古蹟建築群更是許多旅人心目歐洲的必訪之地。



▲登上哈斯達特天空步道可一覽壯闊山景，步行在全長370公尺的透明步道更增添刺激感。



▲搭乘南針峰纜車可以最佳視角欣賞歐洲最高峰白朗峰的宏偉山景。

深耕長程線市場多年的永信旅遊，在產品包裝上皆已全面布局，其中東、西歐更是祭出平價實惠到精緻高端的多樣化的旅遊產品，滿足各客群旅遊喜好。並利用豐富的市場資源與機位供給，以合理的價格提供高品質的旅遊服務。

### 雙點進出不走回頭路 10萬內全覽東歐4國

永信旅遊東歐線線控經理蔡孟玲指出，由於永信旅遊長期與阿聯酋航空合作，加上其他航空公司的機位支援，讓產品包裝更加穩定，且可採用雙點進出的方式增添行程豐富度。而作為同業市場的大型wholesale，永信旅遊十分注重同業利益，不僅在產品上能做出市場區隔，也能給與同業最實惠的價格並保有最大讓利空間。



▲多洛米堤山脈為著名的健行勝地，四週綠意環繞，呈現最純粹的自然美景。

如在目前東歐線主推的華麗奧捷12天，利用中華航空航點優勢安排布拉格、維也納雙點進出，並入住6晚市區5星飯店與1晚湖區飯店，充分感受歐洲古城夜晚與湖區美景。行程囊括奧地利與捷克的山海景緻，前往高懸於奧地利達赫斯坦山區山谷間的哈斯達特天空步道，俯瞰壯麗的自然山景；乘坐遊船深入巴伐利亞國王湖區，在高聳山脈的環抱下欣賞靜謐的湖面風光。

另華麗小東歐13天系列產品則以低於市場平均的價格，給予最全面性的旅遊產品，以維也納直飛進出，最低價不需10萬即能全覽奧地利、捷克、斯洛伐克與匈牙利4國的經典旅遊名勝，並在首都連泊2晚，充分感受當地旅遊魅力。行程特別嚴選3晚5星住宿、米其林推薦餐廳與精選4國特色料理，昇華食宿體驗、暢享小東歐4國風情。

### 產品獲優旅選肯定 深化瑞士旅遊產品

永信旅遊西歐線線控經理龔冠彰表示，永信旅遊今年純瑞士及阿爾卑斯山區產品布局相當完整，不僅在純瑞旅遊提供不同天數的遊程選擇，且更加深化近年十分熱門的阿爾卑斯山旅遊體

### 產品包裝優勢

1. 歐洲旅遊完整布局，推出多樣化東西歐產品選擇。
2. 深度飯店連泊，深度遊覽當地風土民情。
3. 低於市場平均價格，給予同業合理退備空間。

驗。永信旅遊亦將全面性旅遊產品提供完整行銷渠道，更利於同業銷售。在純瑞士產品中，「士在必行－瑞士·3大遊船·4大列車·5大名峰·6大健行·雙米推饗宴14天」榮獲2023年國際金旅獎品保優旅選肯定，市場唯一安排蘇黎世進米蘭出雙點路線，不走回頭路，並安排4次山區連泊，包括領先市場獨家安排在茵特拉根、霞慕尼、策馬特3大阿爾卑斯山區度假名鎮連泊2晚，深度體驗瑞士名峰壯麗山河。在霞慕尼入住的行程更是市場唯一，不畏高成本於當地連泊，保留充裕時間欣賞歐洲最高峰白朗峰壯麗景色，乘坐景觀列車一覽秀麗山河。龔冠彰提到，一般市場12天純瑞士行程平均價格介於21萬~23萬之間，然而永信旅遊不僅將行程天數拉長至14天，更給出209,000元起的實惠價格，深化瑞士旅遊產品的同時還給予同業豐厚退備，保障品質與同業利益。另在近年十分火熱的多洛米堤產品，14天的行程中於多洛米堤連住3晚，在國王湖區進行深度漫遊，感受被群山環繞、湖泊輕擁的寧靜與純粹。



# 東歐

*Eastern Europe*

追隨《淚之女王》雙金的放閃之路

# 西歐

*Western Europe*

## 東歐

### 愛在東歐~華麗奧捷12天(CI)

國王湖遊船、雙點進出、音樂會、鹽礦、哈斯達特天空步道、米其林、6晚五星&湖區飯店

▶5~12月 NT\$ **112,900**起

### 心醉奧捷10天(CI/BR)

一晚湖區、三遊船、四晚五星、國王湖、天文鐘登頂、哈斯達特天空步道+鹽礦、梅爾克修道院、熊布朗宮、瓦豪河谷

▶5~12月 NT\$ **95,900**起

### 童話德奧捷10天(BR)

絕美三大湖區、國王湖、米其林、赫盧波卡城堡、浪漫羅曼蒂克大道

▶5~12月 NT\$ **74,900**起

### 雙享奧捷10天(CI/BR)

米其林、湖區、城堡皇宮、Outlet、遊船

▶5~12月 NT\$ **69,900**起

### 華麗小東歐13天(CI/BR)

奧捷斯匈、三晚五星、多瑙河遊船、雙城堡皇宮、國王湖區

▶5~12月 NT\$ **89,900**起

### 【阿聯假期】超值小東歐12天(EK)

三遊船、哈斯達特、國王湖、普魯洪尼斯公園、庫倫洛夫、皮爾森、購物村、米其林推薦餐

▶7~12月 NT\$ **82,900**起

### 愛在巴爾幹半島~五星克·斯·波·蒙精彩四國13天(CI/BR)

四晚五星飯店、兩大國家公園、三纜車、跳島、克·斯·波·蒙·精彩四國

▶5~12月 NT\$ **109,900**起

### 樂遊巴爾幹半島~克·斯·波·蒙精彩四國13天(CI/BR)

十六湖國家公園、纜車、克·斯·波·蒙精彩四國

▶7~12月 NT\$ **89,900**起

## 西歐

### 好「士」成雙·瑞士10天(BR)

雙湖區遊船、黃金號、冰河雙景觀列車、三大名峰

▶5~11月 NT\$ **125,900**起

### 2024「士」在必行一瑞士14天

三大遊船、四大列車、五大名峰、六大健行、雙米推饗宴

▶5~9月 NT\$ **187,900**起

### 雙響德瑞雙峰·極速傳說超跑旅館12天

超跑飯店、楚格峰、少女峰、德國古堡+羅曼蒂克大道全覽

▶5~10月 NT\$ **131,900**起

### 德瑞·科技高鐵·精采絕倫·三重奏專案13天

三大名峰、三大湖區遊船、三大古堡

▶5~10月 NT\$ **154,900**起

### 德意風範·豪旅3系列專案·德國13天

三大典藏古堡、三大美景遊船、三大優選博物館、三晚經典五星飯店

▶5~10月 NT\$ **131,900**起

### 印象荷比·北德12日

梵谷森林美術館、童話大道、夢幻鐵道樂園、ICE高鐵、優選四大遊船、十大風味美饌、百水城堡飯店

▶5~10月 NT\$ **109,900**起

### 臻愛五星英蘇愛13天

彼得兔下午茶、巨人堤道、巨石陣、鐵達尼號紀念館、哈利波特食堂、雙城堡、雙酒廠

▶5~10月 NT\$ **164,900**起

### 情定義大利·南北義13天

佛羅倫斯老城、拿波里+羅馬、三大連泊、威尼斯島上+托斯卡尼五星景觀飯店一南北義雙高鐵

▶5~10月 NT\$ **139,900**起

### 天生義對~雙全齊美專案12日

雙高鐵、威尼斯島雙島、南北義雙海岸線

▶5~9月 NT\$ **113,900**起

### 德義多洛米堤山林~阿爾卑斯環遊14天

三大主題健行、四大遊船、五大湖區、六次登山

▶5~9月 NT\$ **162,900**起



# PREMIUM OUTLETS® 2024年間折扣檔期

造訪日本最具指標性的購物商場 配合年度6波促銷期間買得更划算

撰文／徐意雯 圖片提供／向日遊



▲「御殿場PREMIUM OUTLETS®」為三菱地所旗下首間暢貨中心，也是日本最具代表性的購物商場之一。

隸屬於三菱地所集團旗下的PREMIUM OUTLETS®在日本主要城市如東京、大阪、名古屋、福岡等交通便利的地區共擁有10處獨具特色的購物勝地，為日本數一數二的大型連鎖暢貨商場。其特色就是以度假村的概念所打造的空間環境，讓人彷彿身處非日常的優雅街道中，享受購物的樂趣，因此深受遊客喜愛。

此外，各個館內皆有奢侈品牌、體育用品、雜貨、食品等豐富多彩的商店，欣賞特色美景以及品嚐美食也是購物之外的享受。加上PREMIUM OUTLETS®全年都會舉辦各種促銷和特賣活動，讓遊客能以更優惠的價格購物。旅行同業日後若有任何PREMIUM OUTLETS®資訊需求，歡迎隨時洽詢向日遊顧問有限公司。

## PREMIUM OUTLETS® 2024年間折扣檔期介紹

### 1 夏季特賣 SUMMER SPECIAL SALE

活動期間：2024/6/7~16

這段期間內，包括夏季流行時裝、人氣運動用品、夏季生活家電、雜貨等，除了Outlets優惠價之外，依各店家的活動，還可能買到更划算的商品。

### 2 夏季折扣 PREMIUM OUTLETS® BARGAIN (SUMMER)

活動期間：2024/8/16~25

把握最後一波夏季的大特賣機會，從人氣男女潮流單品到生活雜貨、家居用品等，品項十分豐富。

### 3 冬季特賣 WINTER SPECIAL SALE

活動期間：2024/11/8~17

想以合理價格購入秋冬時尚單品、流行時裝或冬季家居用品、雜貨等，這段時間正是絕佳時機。

※上述折扣檔期為2024年4月資訊，若有變更以官網公告為主。



▲深谷花園PREMIUM OUTLETS®設有日本國民冰品「嚶嚶嚶君」的首座主題遊樂場。



▲臨空PREMIUM OUTLETS®距離關西機場僅15分鐘車程，交通非常便利。



▲在PREMIUM OUTLETS®能享受到購物、觀光、美食等各種樂趣。

### 4 新年特賣 NEW YEAR SALE

活動期間：2025/1/1~5

日本全國10家PREMIUM OUTLETS®將以優惠價格販售福袋或舉辦人氣品牌新年特賣活動。其中仙台山泉PREMIUM OUTLETS®的活動期間為1月2日至5日。

### 5 冬季折扣 PREMIUM OUTLETS® BARGAIN (WINTER)

活動期間：2025/1/17~26

還沒採購完冬季商品，就不能錯過這波折扣！不管是各品牌的流行單品、生活雜貨，都是入手的絕佳機會。

### 6 春季特賣 SPRING SPECIAL SALE

活動期間：2025/3/14~23

日本全國9家PREMIUM OUTLETS®共同舉辦的「春季特賣」，是搶先獲得春季商品的好時機。

PREMIUM OUTLETS®  
2024年間折扣檔期詳細資訊



更多三菱地所相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 北海道夏戀

ほっかいどう



中華航空

紫艷薰衣草 愛戀北海道五日

6/20.26、7/4.18.26、8/2.22

\$44,900起

長榮航空

花舞北海道5日

5/23.26.30

\$39,900 含稅

長榮航空

紫艷薰衣草 愛戀北海道五日

8/30

\$46,900起

暑假揪一夏

## 粽香月圓慶連休



日本航空	日本假期 花現北海道七日	10/8	\$70,000起
日本航空	日本假期 東北紅葉至極絕景七日	10/10	\$80,900起
國泰航空	歡樂迪士尼五日	6/6	\$46,900起
國泰航空	夏綠輕井澤五日	6/7	\$41,900起
長榮航空	輕井澤避暑五日	9/13	\$44,900起
國泰航空	粽香端午 關西四都五日	6/6	\$47,900起
國泰航空	夏日精選 關西四都五日	9/14	\$47,900起

## 其他行程

JL	【日航 日本假期】花現北海道七日	\$70,000起
5/14.21.28、6/4.11.18.25、7/2.9.16.23.30、8/6.13.20.27、9/3.10.17.24、10/1.8.15		
BR	長榮優賞東北系列五日	7/15.25.29、8/9、9/3.6.24、12/5.8 \$42,900起
IT	越後新潟、小木盆舟、季節採果樂五日	\$49,900起
5/6.13.20.27、6/3.10.17.24、7/1.8.15.22.29、8/5.12.19.26、9/2.9.23		
CX	【國泰】楓遊小東北六日	10/22 \$49,900起
JL	【日航日本假期】東北紅葉至極絕景七日	10/10.17 \$80,900起
CX	【國泰】歡樂迪士尼五日	6/6、7/3.10.18 \$46,900起
CX	【國泰】夏綠輕井澤五日	6/7、9/14 \$41,900起
CX	【FUN暑假】東京沁涼輕井澤五日	6/29、7/3.10.18 \$41,900起
BR	【長榮】輕井澤避暑五日	\$44,900起
7/12.19.23.24.30.31、8/2.4.6.20、9/13		

BR	長榮小松古韻五日	7/8.22、8/5.19、9/2.16.30、11/18、12/2 \$39,900起
CX	粽香端午 關西四都五日	6/6 \$47,900起
CX	夏日精選 關西四都五日	6/29、7/4.10.17、9/14 \$47,900起
CX	悠遊關西五日	7/4.10.17 \$44,900起
BR	【長榮精緻九州系列團】溫泉美食五日	\$33,900起
5/27、6/11、7/15.19.29、8/5.8.19、9/2.5.20.23.30、10/14.25、11/2.4、12/2.13.16.28		
CI	【華航】鹿兒島三溫泉五日	5/14.21.28 \$36,900起
CI	【華航夏戀九州】南島原 來去鄉下住一晚五日	\$37,900起
7/7.20.28、8/4.18.24.29		
BR	【長榮】享食沖繩 海洋精彩四日遊	\$28,900起
10/18.20、11/10.15.29、12/1.6.15.27		
BR	【長榮】蔚藍之海 沖繩海濱渡假FUN 4玩	\$30,900起
10/18.20、11/10.15.29、12/1.6.15.27		



名生旅遊  
MING-SHENG TOUR

(02) 25027588  
www.msttour.com.tw



# 京畿觀光公社駐台辦事處攜手韓亞航空 組織同

## 探索別於城市繁華的多樣旅遊魅力 積極拓展當地

環繞於首爾週邊的京畿道延續首爾繁榮的經濟，廣袤的土地更囊括豐富的文化遺產和壯麗的自然景觀，揉和現代化的城市風貌與傳統文化氛圍，成為京畿道獨特魅力。而作為首爾自然生態與人文歷史的延伸，京畿道必是深度探訪韓國首都圈的不二選擇！



▲京畿觀光公社駐台辦事處攜手韓亞航空舉辦台灣業者與媒體考察團。(左3起)京畿觀光公社駐台辦事處處長董曉青、五福旅遊產品事業群韓國線主任陳以婕、可樂旅遊產品部韓國線線控副理黃鈺鈞、新晨旅行社業務部主任張翼德、東南旅遊北區出境本部東南亞部協理姜秋月；(左9起)韓亞航空台北分公司經理陳玉玲、喜鴻假期產品部韓國線副理陳筱燕、百威旅遊韓國線經理彭君一、旅天下產品部經理潘柔伊、韓亞航空台北分公司督導古依庭，與媒體、韓亞航空地勤人員合影。

疫期間韓國積極拓展觀光產業，以利疫後推進產業復甦，京畿道在此期間亦開發不少新酒店與景點體驗，為讓台灣旅客擁有更多元的觀光體驗，京畿觀光公社駐台辦事處此次攜手韓亞航空，於4/10~4/14期間舉辦台灣業者與媒體考察團，體驗疫後京畿道旅遊的新風貌。

5/2京畿觀光公社亦特別赴台與主要推廣京畿道團體觀光的8家旅行社：百威

旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊集團、可樂旅遊、喜鴻假期、新晨旅行社、五福旅遊、燦星旅遊，以及針對FIT客群的OTA平台KKday，簽訂MOU合作備忘錄以吸引更多台灣旅客來訪，推進京畿道觀光旅遊市場。

### 拓展首都觀光 加強推廣力度

根據韓國旅遊數據實驗室統計，去年

約有96萬人次台灣旅客赴韓旅遊，京畿觀光公社海外事業部部長金渡衡指出，首次訪韓的旅客通常會以首爾作為最主要的旅遊目的地，而幅員遼闊的京畿道就猶如蛋白區一般，成為蛋黃區首爾的延伸，拓寬旅客的遊程選擇。金渡衡提到，京畿道不僅位處首都圈中，保有交通的便捷性、離塵不離城的優勢，同時延展出更豐富的自然美景與歷史文化，得以發展出更深度的韓國旅遊，今

### 特 殊 體 驗

#### DMZ開城人蔘體驗



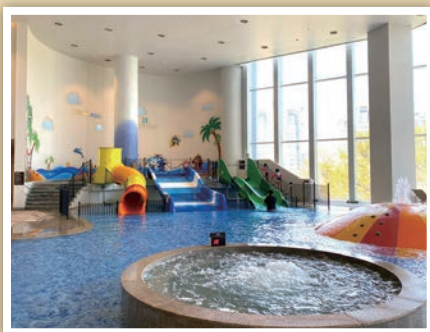
南北韓間的DMZ非軍事區保留當地最原始的自然風光，境內的開城地區則以盛產人蔘聞名。近年當地的人蔘場開發出獨特的遊程體驗，讓旅客能親手挖採當地特產人蔘與自釀人蔘酒，以有趣的形式認識當地特殊經濟作物的發展歷程。

◀採蔘體驗趣味性十足，完成採摘後可以高舉大喊「Simbata」來告訴大家自己挖到了。

#### 安城AQUAFIELD汗蒸幕

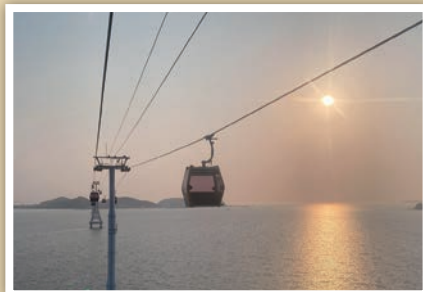
近期新開的5星級汗蒸幕AQUAFIELD位於安城購物中心Star Field內，占地約2,300坪，除囊括不同主題的傳統汗蒸房外，還特別設有融合正宗芬蘭浴的特殊桑拿房、水上樂園、遊樂區與用餐休憩等空間，昇華傳統汗蒸幕體驗。

▶除傳統桑拿房外，內部還提供多樣化的休憩與遊樂空間。



### 自 然 美 景

#### 嶼海浪海上纜車



▲搭乘嶼海浪纜車可一覽無邊海景，在夕陽的映照下更襯出絕美氛圍。

連接濟扶島嶼全谷港的海上纜車於2021/1/23正式開通，穿越島嶼、大海與浪花，遠眺海天一色的絕美之景。抵達濟扶島後可乘坐觀光巴士，沿途欣賞濟扶島街景與海景，4~11月可在退潮時進行挖貝體驗，欣賞潮汐為這塊土地帶來的生生不息。

#### 始興河溝生態公園

以自然為題的園區內擁有豐富的自然生態，更是京畿道唯一可看到內灣泥灘與舊時鹽田生態公園，一年四季皆有不同花卉盛開，在9月舉辦的河溝生態節則能體驗到多樣的慶典表演與特殊生態活動。



▲登上公園內高22公尺的木製建築「螺旋展望台」可俯瞰週邊區域美景。

# 業與媒體考察團 深度探訪京畿道全新觀光亮點

## 觀光 合作台灣8家旅行社業者與OTA平台簽署MOU



◀(左起)京畿觀光公社上海事務所所長雅琪、青島事務所所長展捷、海外事業部次長尹文熙、課長李阿蘭、部長金渡衡、主任金志妍、京畿觀光公社駐台辦事處處長董曉青、京畿觀光公社海外事業部經理Oh Jung Chul。

▶京畿道廳特設席歡迎考察團來訪。京畿道廳觀光產業課課長朴良德(左10)與京畿道觀光產業課、京畿觀光公社及考察團合影。



年京畿觀光公社更立下吸引400萬海外旅客到訪的目標，盼藉由當地獨有的自然人文特色，吸引更多國外旅客來訪。

京畿觀光公社駐台辦事處處長董曉青表示，今年京畿觀光公社決力復甦觀光產業，加強與台灣旅遊市場的連結，今年公社也與韓亞航空攜手合作，除組織相關考察團外，還與此次簽署合作的8家旅行社合作推出廣告案並共同連售，以此加強京畿道觀光的宣傳力度，展現京畿道全新的觀光量能。韓亞航空台北分公司經理陳玉玲提到，目前韓亞航空整體載客率約恢復至9成左右，

期間亦載運不少韓國旅客來台，現階段則維持1天2班的台北—仁川航線，並可透過仁川航點作中轉向外延伸至其他地區。有別於台灣的傳統航空，作為韓籍航空公司的韓亞航空在餐食與服務上保有韓國文化特色，讓旅客上機後即刻開啟韓味滿滿的旅程。

### 韓亞航空台北—仁川航班時刻表

航班	航線	出發時間	抵達時間	飛行日
OZ 712	台北—仁川	13:15	17:05	Daily
OZ 714		17:10	20:40	
OZ 711	仁川—台北	10:00	11:30	
OZ 713		14:15	15:50	



▲(左起)韓亞航空台北分公司督導古依庭、京畿觀光公社駐台辦事處處長董曉青、韓亞航空台北分公司經理陳玉玲。

## 休 閒 娛 樂

### 愛寶樂園



▲愛寶樂園今年鬱金香節結合三麗鷗人氣角色，推出限定主題造景、週邊商品與咖啡廳。

樂園針對四季推出不同主題性活動，今年3/22~6/16期間特別與三麗鷗公司合作，在園區內布置三麗鷗人氣角色。6/21~8/25期間則規畫舉辦水槍慶典，並免費贈送台灣團客泡棉水槍，一同暢享今夏熱鬧的節慶氣息！

### 驪州Ludensia歐洲村

以歐式古典小鎮風情所建的畫廊型歐洲主題公園，於2023年5月正式開幕，並劃分為7大主題展示區，以及多樣的餐飲與娛樂項目供旅客選擇。旅客可在服裝租賃店換上中世紀歐洲服飾，穿梭於充滿童話色彩的建築群中感受歐式古典風情。



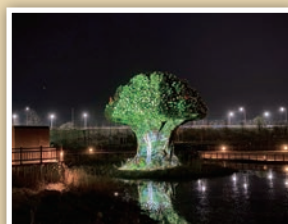
▲換上中世紀歐洲服飾穿梭在充滿歐洲古建築群，是極具特色的拍照體驗。

## 獨 特 住 宿



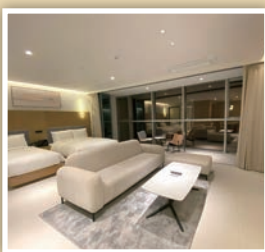
◀露營房車內五臟俱全，讓旅客體驗露營感的同时又不失便利及舒適性。

▶露營場內的樹林世界晚間7點過後都會有特殊的燈光秀與布景，夜晚漫步在週邊步道上別有一番風情。



### 坡州和平世界露營場

露營場在今年由京畿觀光公社接手運營並重新翻新，並劃分為帳棚區、露營房車區、野營區等多樣空間，旅客可依據所需預訂，並設有公共浴廁空間及小賣部，提高住宿便利性。廣闊的露營場內另設烤爐、遊樂場及夜間燈光秀等遊憩設施，讓旅客能在舒適的環境中達到身心靈的滿足。



▲16坪的室內空間寬敞舒適，大面落地窗還可遠眺週邊海景。

### 始興WAVE M酒店

於今年3/15開始營運，並持續擴建當中，本館將於6月正式開幕，並增設酒吧與親子空間。每間客房皆面廣闊海景與湖景，一般房型約為12~16坪，現代化的設計、寬敞的住宿空間、多樣化遊憩設施，舒適服務昇華假期體驗。



▲房間內還設有餐桌、流理台與洗衣機等設施，讓旅客猶如回到家的感覺。

# 臺北市觀光傳播局局長王秋冬率隊赴港澳推廣2025雙北世壯運

## 同步見證臺北市雙層餐車攜手香港水晶巴士 首度簽署合作備忘錄



▲臺北市雙層餐車與香港水晶巴士簽署合作MOU共同推動城市精緻旅遊。



▲臺北市觀光傳播局局長王秋冬（右）與中華航空香港分公司總經理陳賢立交流推廣2025世界壯年運動會。



▲臺北市觀光傳播局交流團與中華航空香港分公司交流推廣2025世界壯年運動會。（左起）台北捷運公司經營企劃處處長黃雅芬、臺北市觀光傳播局觀光發展科科長洪梅雲、台北捷運公司董事長趙紹廉、中華航空香港分公司總經理陳賢立、台北市雙層觀光餐車總經理徐浩源、晶華國際酒店集團行銷業務部總監陳佩倫、中華航空香港分公司客運營業部經理黃妙桃、臺北市觀光傳播局觀光產業科科長關玉玲。



▲臺北市觀傳局於澳門國際旅展長榮攤推廣台北觀光。



▲臺北市觀光傳播局局長王秋冬（左）與星宇航空澳門分公司總經理黃禹軒交流推廣2025世界壯年運動會。



▲香港旅遊業議會熱情支持2025雙北世界壯年運動會。（左起）香港旅遊業議會總經理黃玉蘭、港台旅行社同業商會理事王仕龍、港台旅行社同業商會義務秘書黃岸濤、香港旅遊業議會總幹事楊淑芬、台北市雙層觀光餐車總經理徐浩源、香港旅遊業議會主席徐王美倫、台北捷運公司董事長趙紹廉、港台旅行社同業商會副理事長湯麟華、臺北市觀光傳播局觀光發展科科長洪梅雲、台北捷運公司站務處處長鄧金地、臺北市觀光傳播局觀光產業科科長關玉玲、港台旅行社同業商會理事羅志華、台北捷運公司經營企劃處處長黃雅芬、晶華國際酒店集團行銷業務部總監陳佩倫。

臺北市觀光傳播局搶攻港澳旅遊市場，由局長王秋冬於4/24率旅遊相關業者赴港澳推廣台北旅遊，並見證臺北雙層餐車與香港水晶巴士首度簽署合作備忘錄。王秋冬致詞表示，臺北市雙層餐車與香港唯一的觀光餐車「香港水晶巴士（Crystal Bus）」簽訂合作備忘錄，為雙層餐車的發展及推廣邁出大步，期待藉由共推旅客互送優惠，共同為雙方觀光市場努力。

根據交通部觀光署資料顯示，2023年來台旅客總計逾648萬人次，其中港澳旅客人次高達119.5萬，名列第一，超越韓國及日本，為台北市重要推廣的目標市場之一；此次前往港澳推廣，參與業者包含旅行業、雙層觀光巴士、旅宿業等代表。

臺北市觀光傳播局局長王秋冬及香港水晶巴士總經理鄭榮耀，共同見證臺北市雙層餐車總經理徐浩源與香港水晶巴士主席洪家恆，簽署雙城觀光餐車「合作備忘錄」，共推互送遊客優惠。王秋冬表示，期待本次合作能增加雙邊遊客互訪人次，相互體驗移動式觀光與美食相結合的城市旅遊形式，觀傳局也規劃推廣港澳旅客赴台北週末短旅行及親子遊等產品，以多元遊程吸引更多港澳旅客。香港水晶巴士的餐點是香港米芝蓮

餐飲，臺北市雙層餐車則與台北5星級飯店合作，都是以美食美景攬客無數。

此行也特別拜會負責香港旅遊行業規管和推動旅遊產業發展，並擔當行業總商會角色的香港旅遊業議會（Travel Industry Council of Hong Kong, TIC），由議會主席徐王美倫率同仁熱忱接待。他表示，台北捷運方便、美食多元、民眾熱情、語言無障礙，是香港遊客最喜歡的旅遊目的地；香港人喜歡運動也愛旅遊，出行旅遊也常參與踢足球、馬拉松、騎單車、打木球、滑浪、風帆、行山潛水等活動，TIC很樂意協助推廣2025雙北世壯運，鼓勵愛運動又愛旅遊的香港朋友，參賽之餘，深度遊雙北。

此外，觀傳局亦走訪旅遊線上平台Klook香港總公司，該公司經理劉穎賢表示，Klook上架完整的台北觀光線上產品銷售內容，舉凡交通票券、旅宿訂房、景點遊程、美食、伴手禮等，都有完善的規劃，此次能與臺北市觀傳局交流團直接溝

通，對於促成台北城市觀光大有裨益。

此外，觀傳局交流團也拜訪中華航空、長榮航空香港分公司，並前往澳門了解星宇航空往返台澳的送客情形，期待能建立更緊密的送客合作機制，表達共同推動台北城市觀光，並規劃旅遊產品專案送客到台北，奠定赴台旅遊人次的發展基礎。

王秋冬特別強調，2025年世壯運是台北市繼2017年世界大學運動會後，攜手新北市共同主辦的全球性運動賽會，是一場結合文化、觀光及國際交流的綜合性運動賽會，期望提升台灣整體國際觀光能見度及產業效益。

「2025雙北世界壯年運動會」將於2025/5/17登場，臺北市政府觀光傳播局組團赴2023年來台旅客數最多的港澳地區，積極推廣2025雙北世壯運，以及台北豐富的觀光資源及自然人文景點，成功型塑台北市作為亞洲重要旅遊目的地形象。



▲臺北市觀光傳播局交流團與香港麗晶酒店共推雙城觀光。



▲Klook總部跨平台提供台北旅遊產品訂購選擇，速效行銷台北。（左2）Klook目的地夥伴關係經理（東亞）劉穎賢



▲臺北市觀傳局於澳門最高地標選擇，速效行銷台北。2025世界壯年運動會。



# 聯合航空、ANA攜手舉辦2024年首場同業說明會

## JV航網輕鬆串接美加主要城市 一本票行李直掛優化行程體驗



▲(前排左4起) ANA總經理古牧海、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀、加州旅遊局台灣總監蔡璧如與JV團隊合影。



撰文·攝影/陳妍潔

航空公司，並持續投資亞太地區服務，將越太平洋航線航班數提升至全美籍航空內最高。今年也會繼續擴大航網，並推出全新票價產品及大幅改善

為讓同業更深入瞭解聯合航空與ANA產品與服務，2家航空於4/30針對自家航空與JV合作共同事業舉辦產品說明會，同時邀請加州旅遊局分享旅遊目的地亮點。透過聯合航空與ANA所串連起的亞太最大JV航網，旅客搭乘每日2班的台北－舊金山直飛舊金山，當天轉機可達全美210座主要城市，或藉由每日2班的松山－羽田，再透過越洋航線直達美加11座主要城市，去回皆可透過JV

銜接美國或直轉美國或墨西哥，且行李可直掛目的地並一次領取全段登機證，優化轉機程序。

聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀表示，聯合航空經營台北－舊金山的直飛航線將邁入第10年，根據民航局統計，該航線自去年11月至今年3月載客率高達88%，繳出相當亮眼的成績單。疫後聯合航空不論在飛行哩數、越大西洋與越太平洋航網都成為全球最大的航

哩程方案，優化旅客飛行體驗。

而透過JV聯營合作，台灣旅客可藉由松山機場位處城市的地利之便，搭乘ANA航線抵達羽田機場，再轉搭聯合航空前往美加，過程中旅客無須入境及提領托運行李，簡化轉機流程。ANA總經理古牧海指出，雖目前ANA在台灣僅飛松山－羽田每日2班，但透過與聯合航空共同經營跨太平洋事業，藉由航點間的銜接將航網效能最大化。

# 長榮航空城市觀光馬拉松 報名正式開跑！

## 賽事結合運動與觀光概念 吸引各國選手赴台促進城市經濟



▲長榮航空舉辦城市觀光馬拉松報名開跑記者會，展示今年賽事亮點。



▲長榮航空邀請貴賓共同主持開跑儀式。(左起)交通部觀光署國際組組長黃易成、路跑協會理事長郭國雄、長榮航空總經理孫嘉明、文化休閒運動協會名譽理事長秦熙嶽、台北市政府體育局專門委員呂生源。

撰文·攝影/陳妍潔

長榮航空城市觀光馬拉松吸引24,000名跑者、42個國家選手參賽，此賽事不只是單純的馬拉松比賽，同時還融入觀光目的，因此長榮航空也期盼能與其他國家的馬拉松賽事做連結，在比

5/2長榮航空特別舉辦記者會宣布正式開放，活動將於10/27在總統府前盛大開跑。報名組別共分為全馬、半馬、10公里與3公里，更調高全馬與半馬冠軍賽事獎金，鼓勵選手突破自我。今年長榮航空邀請休士頓塗鴉藝術家GONZO247設計賽事主視覺，透過其親身參與及搭乘長榮航空訪台經驗，將台北與休士頓知名地標融於創作當中。另配合長榮航空已執行3年的「幼苗計畫」，

凡滿足年齡條件的青少年參與10公里組別賽事，男、女組別前5名不僅能獲得賽事獎金，組團參賽優勝隊伍還可額外獲得NIKE跑鞋與知名馬拉松跑者周庭印的1週專屬特訓班。同時賽事更響應永續趨勢，持續推動賽事無紙化、採用環保纖維材質設計跑者賽衣、全馬完賽餐食選用可分解材質包裝，更使用台灣首台台產純電休旅車作為大會前導車，實踐綠色環保理念。

長榮航空總經理孫嘉明表示，去年

賽同時促進城市觀光。交通部觀光署國際組組長黃易成指出，疫後開放長榮航空協助交通部觀光署許多在境外行銷推廣活動，並將各國旅客透過長榮航空的飛機帶來台灣。此賽事完美體現「運動」與「觀光」是可以相互融合的，除能吸引各國運動選手來台參賽外，還能帶選手的家人一同赴台，促進台灣觀光量能。因此也期盼藉由「運動」的馬拉松與城市「觀光」的結合，能促進城市與觀光經濟效益。

# 桔豐科技與愛物聯合作 推WiFi自動服務站

## 網路下單 機台自動取、還件 提供消費者更便利網路選擇

撰文／張偉浩 圖片提供／桔豐科技



▲(左起)桔豐科技副總鍾啟豐、董事長徐毓豐、總經理丁平顯、副總經理吳佩玲。



▲有實體旅行社店面的旅遊同業，最適合放置無人WiFi站服務。

桔豐科技與愛物聯攜手合作，推動WiFi機自動服務站（Kiosk，Vending Machine），線上訂購後直接WiFi機站取還服務，完全不需要人工接單，旅客可以自行下單，在WiFi機自動服務站取件，朝向無人化自動模式。這樣的建構方式可為店家導流客人入店消費、領取店家優惠，以及帶來廣告服務。尤其有實體旅行社店面的旅遊同業，最適合放置無人WiFi站服務，為旅遊業實體店面帶來人潮，目前多家旅遊同業洽談中，期盼為旅遊實體店面帶來更多旅途前與旅途後商機。

### 新一代WiFi機4種接頭 更輕、更薄、攜帶方便

桔豐科技副總經理吳佩玲表示，桔豐科技在新一季度引進了ShareSPOT（シェアスポット）的概念，包括雨傘、腳踏車和充電器服務，從中延伸推出WiFi機取還服務，除了旅客出境一定會經過的桃園機場與機場捷運之外，做為精準目標投放外，未來還會有全家便利商店、蝦皮店到店，讓旅客能更便利的租賃WiFi機。

一改過往旅客只能透過OTA線上平台，或是合作客戶端提供服務，打破B2B的框架，進而擴及B2C的模式，觸

及更多消費者，也能增加品牌能見度。

新一代WiFi機雖然沒有螢幕，但是機體更輕、更薄，攜帶方便之外，還有充電快速、耗電量慢等多項優點，機體內建4種接頭，包含Micro、type-c、Lightning，還有1條機體充電線，旅客出遊不會忘記帶線，也降低丟失的風險，讓旅客在旅途中更加輕巧安心。

### 提升WiFi機取還件便利度 多元滿足更族群需求

桔豐科技致力於提供全球網路服務，

不斷改變服務型態，從早期的WiFi分享器、SIM卡，一直到去年推出jetfi eSIM APP，利用多元的方式提供不同旅人各種需求。吳佩玲指出，年輕旅客比較偏愛eSIM產品，而商務旅客跟中老年族群旅客，更習慣有專員服務，以WiFi機租賃為大宗。為了改變顧客消費習慣，WiFi站取還服務一方面可以提升年輕旅客隨取隨用的習性，讓中老年旅客可以有更多元的租賃方式，也能滿足商務旅客即時差旅，一次滿足各種旅客需求。

目前桔豐科技與中華航空和星宇航空合作，提供WiFi機買斷服務，旅客能自行儲值網路流量，到第3季度起也能夠買到最新版的WiFi機。而WiFi機自動服務站首先在桃園機場櫃檯試行，官網也會陸續上架，即日起開始接受訂單，歡迎旅遊同業與消費者洽詢。



◀機體內建4種接頭，旅客不需要隨身攜帶充電線，大大提升便利度。

◀WiFi機自動服務4大流程。



2019~2023 連續五年米其林必比登美食推介餐廳   
 最好食材。最佳料理。最美味道，是我們的堅持

# 端午就愛這味道

送禮/自用 兩相宜 



膠質滿溢 Q彈滷香

## 牛三寶粽

牛腱心、牛肚、牛筋、花生、香菇

210公克/1顆

滿滿大海鮮味

## 珍鮑貝粽

鹹蛋黃、花生  
鮑魚、墨魚、干貝、五花肉、香菇

210公克/1顆

### 私廚名粽

牛三寶粽 4 顆 + 珍鮑貝粽 4 顆

售價 / 免運費

1,980 元



玩買，是我們的生活方式  
 旅遊玩玩玩，出門買買買，生活 fun fun fun!  
 精彩的玩買人生，創意沒有設限！

[www.funideamall.com](http://www.funideamall.com)

下載  玩買主意  
 邊玩邊買



官網



粉絲團



Google play



App Store

# 旅天下同仁獲台灣連鎖暨加盟協會服務天使獎

提供優質旅遊體驗 深受顧客信任 達成共好、共享、共利宗旨



▲旅天下每年皆會選優秀服務人員提報TCFA，期鼓勵同仁不斷精進服務品質。



▲旅天下台中豐原加盟店陳登鏞（左）以及台南南紡加盟店林恩佳（右）獲頒第11屆服務天使獎。

撰文／謝旻蓓  
圖片提供／旅天下

旅天下秉持著對旅遊創新理念與服務品質的堅持，鼓勵全台加盟門市服務人員，創造正能量給顧客，讓顧客在旅天下消費時，可以得到

隨著旅天下疫後的迅速展店，各門市員工對待消費者的服務態度不減反增，不僅深受顧客信任，同時更在台灣連鎖暨加盟協會（TCFA）活動中，有2位同仁被表揚為第11屆服務天使獎，顯見旅天下培訓人才有成，為每位顧客提供最佳的旅遊體驗，進而達到公司經營理念共好、共享、共利之宗旨。

每年旅天下都會從全台加盟店裡選出

2~3位優秀的服務人員，提報TCFA，頒發服務天使獎，希望藉此鼓勵同仁不斷精進服務品質，獲取顧客更多的信任感。此次獲獎的同仁分別是台中豐原加盟店的陳登鏞，以及台南南紡加盟店的林恩佳，2位皆為第一線服務人員，除與顧客有著良好互動外，更積極服務、落實關懷，讓消費者安心選擇旅天下產品。

旅遊產品以外的附加價值，形成一個正向循環，達成消費新趨勢—美好片刻經濟（The Moments Economy）。

未來旅天下除定期實體教育訓練外，也會共享雄獅集團平時的線上視訊課程，供加盟商同仁參與課程，課程將依照不同季節、新品上架專業知識、心靈成長課程等，讓全台加盟同仁共同成長，創造出更優質的旅天下品牌。

# 旅行社聯保聯誼會 深度遊覽苗栗特色文化

走訪永續漁樂祭、客家圓樓、蘆竹瀆古厝 邀旅客來場苗栗之旅

撰文／謝旻蓓 圖片提供／苗栗縣文化觀光局、旅行社聯保聯誼會



▲旅行社聯保聯誼會於4/28受邀參加苗栗踩線活動。



▲連續舉辦5年的永續漁樂祭，以「永續海岸文化」的核心理念，聚焦3大主軸。

為將苗栗特色文化及景緻帶給更多旅客認識，苗栗縣政府於4/28邀請有著30多年歷史的國旅產業領頭羊—旅行社聯保聯誼會，針對「苗栗永續漁樂祭」來訪踩線，希望藉由旅遊體驗的形式，展現苗栗慢魚海岸地方產業的魅力，進而將遊程、景點曝光給更多旅客

認識，共同促進苗栗的觀光產業發展。

苗栗永續漁樂祭於4/28在竹南鎮龍鳳漁港盛大登場，以「永續海岸文化」的核心理念，聚焦於「傳統漁法」、「慢魚見學」及「海洋遊憩」3大主軸，帶領民眾深入漁村，親身體驗潮起潮落的海線生活文化。在活動當天也還有多項精

彩活動，如有逾300名大小朋友共同參與，體驗先民友善海洋的捕魚智慧；以及透過「海廢藝術創意繪畫小教室」創作獨一無二的藝術作品。

旅行社聯保聯誼會自1991年成立至今，各會員團結同業、互助互榮，致力提供優質的旅遊環境給台灣旅客。因此特地南下考察苗栗旅遊景點，除了參加連續舉辦5年的永續漁樂祭外，還走訪

去年11月修建完畢的客家圓樓。目前圓樓已轉型為「台灣客家八音戲曲推廣中心」，旅客入館可以看見客家戲曲演出、彩排或是八音演奏。最後再參訪約有300年歷史的頭份少數閩南聚落—蘆竹瀆古厝，深度遊覽苗栗在地文化，期待開發出特色的國旅商品。

# 山富旅遊擴大同業部編制 成立全新辦公室

現場貴賓雲集 盼提升服務品質、優化系統 攜手同業共創佳績

撰文·攝影／謝旻蒨



▲(左起)山富旅遊票務部副總經理施曉琪、資訊部董事陳宣融、董事長陳國森、創新研究部經理陳其泓、同業銷售部副總經理許展榮。



▲山富旅遊副總經理金玉玲(左3)與貴賓一同合影。



▲▼現場旅遊業貴賓雲集，一同慶賀山富同業部的擴大編制。

隨著科技的大幅躍進，E化早已是現代人的溝通語言，AI智能也逐漸成為各行各業不可或缺的重要角色。為與旅遊同業與時俱進，山富旅遊早在過去就已推動會員專屬服務，打造「同業機票訂房系統」，並於今年4/10舉辦開幕茶會，擴大山富旅遊同業部，全新辦公室位在台北市錦州街46號10樓。

未來將透過不斷的優化系統、提升服務品質，致力為同業創造最方便快捷

的效率平台，維持市場競爭力。

開幕茶會貴賓雲集，有多家航空公司到訪，包括中華航空、長榮航空、星宇航空、國泰航空、菲律賓航空、日本航空、全日空、澳門航空、馬來西亞航空等，以及先啟資訊、各大公協會代表及旅遊同業共襄盛舉，現場氣氛熱鬧不已，期盼山富同業部在市場上提供更完善的服務內容。



《山富旅遊同業部》資訊  
電話：(02) 7746-9935  
地址：台北市中山區錦州街46號10樓

## 觀光導遊協會舉辦媒合會

邀23家業者106名學員 發布導遊媒合平台

撰文·攝影／謝旻蒨



▲觀光導遊協會理事長馬耀祖(前排左5)與貴賓及業者合影。

觀光導遊協會於4/19舉辦業界交流會暨導遊媒合平台發布會，活動一共邀請23家業者及106名學員到場，希望藉由交流會加深彼此溝通往來，同時提供從業人員面談機會，挑選所需人才，達到雙邊互利的機會。於此同時，為提高導遊就業機會，協會也發布「導遊媒合平台」網站系統，將透過Line平台的系統，建立業者與導遊之間的資料庫。導遊可以在平台增添個人資料，業者亦可依據需求建立條件，系統即可自動將雙方媒合，以此協助導遊獲取就業機會。觀光導遊協會理事長馬耀祖表示，現今導遊除專業知識外，需要充滿熱情及活力，並在業界的通力合作下，共同提升台灣觀光產業水平。

## 甲聯會4月例會邀旅行社推介

2人即可成行 KUONI TUMLARE推出新產品酷遊巴士

撰文·攝影／陳妍潔

4/25甲種旅行社業聯誼會(以下簡稱甲聯會)舉辦4月例會，會上亦宣布甲聯會大會師活動詳細日程與相關資訊，並特別邀請JTB集團旗下旅行社KUONI TUMLARE進行產品推介會。甲聯會會長陳森木



▲甲種旅行社業聯誼會會長陳森木。

表示，KUONI TUMLARE的產品特色即是2人以上即可成行並配有導遊，對於團體有所助益。KUONI TUMLARE此次推出新產品酷遊巴士，為2人即可成行的共享巴士半自助旅遊，並安排中文導遊陪同，在保有團體安全性的同時兼具行程多元彈性。產品內涵蓋住宿稅與進城稅，涵蓋73個國家旅遊、80個中文行程供旅客選擇，並給予不同折扣優惠，提高旅遊行程豐富度。

# 台旅會北京辦事處舉辦處慶活動 歡慶成立

## 以多元行銷主題推廣台灣 促進雙方文化互動 期



▲(左起)中華航空大陸地區營銷總監陳品豪、深圳代表處總經理童興華、華南區首席代表羅道偉、大陸地區首席代表丘偉端、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任李嘉斌、長榮航空大中華首席代表李炳宇、上海客運主任楊銘、廣州首席代表李明鴻、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處組長李宗盈、長榮航空深圳首席代表何俊益。



▲台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任李嘉斌。

台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處(以下簡稱台旅會北京辦事處)為慶祝成立14周年,與王府井希爾頓酒店合作,於4/27起至6月初,在王府井希爾頓酒店舉辦主題為「當老北京美食遇上台灣美食」活動,以主題自助餐的形式展現台灣美食。另於4/29在廣州市東方賓館舉辦14周年處慶活動,邀請台灣雄獅旅遊集團及易遊網旅行社,向大陸華南地區組團社宣傳台灣鐵道旅遊,另外也針對金、馬、澎資源做推介,以台灣美食、離島及鐵道旅遊等多元主題積極宣傳台灣旅遊魅力,為陸客赴台旅遊開放提前準備。

### 做足觀光準備 迎接大陸朋友訪台

透過處慶的系列活動,台旅會北京辦事處主任李嘉斌表達台旅會歡迎大陸朋友到台灣旅遊的信念始終不變,並轉達台旅會周永暉會長對大陸朋友的歡迎及問候之意,近日台灣花蓮地區雖然有地震發生,但在相關單位的搶修之下,基本上都已恢復正常運作,除花蓮部分鎮區受影響的外,其他各地也都一切如舊。台旅會北京辦事處自2010/5/4成立到現在已經經過了14個年頭,期間又經歷新冠疫情兩岸中斷旅遊,更體

會到一步一腳印、且走且珍惜的意涵。這14年來台旅會一直努力把最美的台灣介紹給大陸朋友,讓更多大陸朋友看見台灣。兩岸旅遊雖有風風雨雨,大陸朋友也已多年未到台灣旅遊,很多大陸朋友都迫不急待想到台灣旅遊,品嚐美食及體驗美麗人文風情;這幾年台灣也陸續完善旅遊環境整備,提升接待品質服務,台灣的觀光產業已經做好了接待準備。

### 以美食認識台灣 增進赴台旅遊意願

4/27在北京王府井希爾頓舉辦的台灣美食宣傳活動,由大陸與台灣知名廚師合作,共同展示一系列地道的台灣小吃及經典美食,讓北京的朋友們共同體

驗這份獨特的味覺盛宴。此次活動體現了廚師們的精巧用心,讓食客品嚐到最地道、最原汁原味的台灣庶民美食。有傳統美味紅燒牛肉麵、大腸包小腸、刈包(虎咬豬)等多樣台灣特色美食,都可以在這次的為期1個多月的美食活動中品嚐到。更難得的是,來品嚐的朋友們有機會近距離觀察廚師精湛的烹飪技巧,瞭解食材的來歷以及調理背後的文化故事,透過「台灣味」及「北京味兒」美食碰撞產生的火花,加深對兩岸美食的理解。除此之外,餐廳內也有許多寶島知名景點的照片,讓大陸民眾零距離感受寶島「氣息」。台旅會北京辦事處表示,通過這樣的具煙火氣的活動,讓大陸朋友感受瞭解台灣美食,有機會更盼望大陸遊客實際去台灣品嚐地



▲活動提供台灣極具代表性的經典小吃魯肉飯與夜市排骨酥。

# 14周年 邀請台灣業者赴陸宣傳台灣鐵道旅遊

## 盼今年開放大陸旅客赴台旅遊實現兩岸雙向交流



▲台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處於4/27舉辦「當老北京美食遇上台灣美食」活動，邀請民眾不同文化的美食饗宴。



▲美食宣傳活動由大陸與台灣知名廚師共同合作，製出一道道精美傳統料理。

道美食，感受寶島台灣的無限魅力。

### 鐵路串起台灣自然人文 推廣主題性遊程

4/29在廣州市東方賓館辦理的14周年處慶活動，邀請了華南廣東地區赴台遊組團社、中華航空及長榮航空等台籍航司駐陸首席代表共襄盛舉，此次並以台灣鐵道為主題，將搭乘環

島鐵路沿途的山海、風景、人文，邀請台灣雄獅旅遊集團欣傳媒總經理單葑介紹移動廚房「鳴日號」及全台唯一復古列車「藍皮解憂號」鐵道旅遊產品，另

由易遊網旅行社總監賴建揮介紹最新結合迪士尼IP的「環島之星」旅遊產品，向大陸組團社推廣台灣最悠閒安全的鐵道旅遊，期待未來陸客赴台旅遊開放

後，可以包裝不同主題的旅遊行程產品。台旅會北京辦事處表示，過去處慶活動皆在北京辦理，考量華南及粵港澳大灣區是大陸出境旅遊占比高的地區，

加上兩岸往返交通便利，組團社家數多，因此今年特別選擇在廣州市辦理處慶，更主要是看好廣東省的送客實力。台旅會期待今年大陸旅客赴台旅遊的政策大門能夠開放，將會以各種不同的台灣旅遊主題，持續向大陸朋友介紹及推廣，增進赴台旅遊的興趣及意願，希望早日實現兩岸雙向旅遊交流。

◀活動透過直播形式將觸及客群擴大化。



▲台旅會北京辦事處14周年處慶活動特別安排台灣鐵道旅遊推介會，邀請華南廣東地區赴台遊組團社、中華航空及長榮航空等台籍航空公司駐陸首席代表共襄盛舉。



▲處慶活動特別安排台灣鐵道旅遊推介會，邀請台灣業者深入介紹鐵道主題性旅遊產品。



雙十連假

# 北歐四國

11天  
出發日 10/7

丹麥.瑞典.挪威.  
芬蘭.雙峽灣

N/T **89,900** 元起

義大利

義趣風發-羅馬假期10天

▶ 5/30、6/06.13、7/04.25、8/13、9/05.14.19 N/T **46,900** 元起

奧捷斯匈

夢幻湖區、東歐帝國10天

▶ 6/06.09.19.24、10/17.24、11/07.21 N/T **54,900** 元起

德瑞

新天鵝堡、萊茵瀑布10天

▶ 8/18.25、9/08.15、10/13.27、11/10.24 N/T **72,900** 元起

西葡

伊比利半島、直布羅陀樂遊12天

▶ 6/22 N/T **84,900** 元起

西葡

小南歐伊比利半島樂遊13天

▶ 6/08、7/08、8/05、9/02 N/T **79,900** 元起

北歐極光

2025

破冰船、極光玻璃屋、捕帝王蟹11天

▶ 1/22.27、2/26 N/T **149,900** 元起

義大利

卡布里島10天 羅馬進米蘭回

▶ 6/01.15 N/T **79,900** 元起

克羅埃西亞、斯洛維尼亞、匈牙利

鐘乳石洞探秘、16湖公園10天

▶ 6/02.17 N/T **79,900** 元起

荷德比法

經典中西歐四國10天

▶ 5/22.29、6/12.19.26 N/T **67,900** 元起

北歐極光

2025

破冰船、極光玻璃屋、捕帝王蟹12天

▶ 1/24、2/21.28 N/T **156,900** 元起

北歐五國

北歐冰島五國14天

▶ 6/14.21.24 N/T **164,900** 元起

北歐四國

早鳥前10名減5000

丹麥、瑞典、挪威、芬蘭、峽灣12天

▶ 9/02、10/07 N/T **109,900** 元起

土耳其

土耳其10天

▶ 5/28、6/06.10.14.21 N/T **32,900** 元起



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)2563-6119

高雄 (07)215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1605

產品價格時有調整 請以實際報價為準

